

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



WE'RE BACK! ★ ¡NOMINE A ALGUIEN HOY!
LATINO30UNDER30.COM/NOMINATE ★ 5 ANIVERSARIO



Latinos sin suerte con millones del VaxMillions

PAG. 7

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2522
Jueves 19 de Agosto, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston

➤ **Trabajadores de la ciudad de Boston**

Obligados a vacunarse



- ▶ Empleados que no verifiquen el estado de vacunación deben someterse a prueba COVID-19 cada semana
- ▶ Alcaldesa Kim Janey sostiene que mandato tiene como objetivo "proteger la salud, la seguridad y la recuperación de nuestra ciudad".

LOCALES » LA ALCALDESA DE LA CIUDAD DE BOSTON KIM JANEY ANUNCIO UNA NUEVA POLITICA

PAG. 4



Dominicanos de fiesta en Boston

➤ Con su Reina Anacaona y un público lleno de patriotismo, concejal dominicana Julia Mejía iza su bandera en el City Hall, mientras comité organizador cancela por segundo año el festival por la pandemia.

PAG. 18

➤ En todo Massachusetts del 16 al 20 de agosto

Feria de Trabajo virtual gratuita

▶ mass.gov/jobfair

PAG. 6



"Somos una nación viva"

Confesiones de jefe de tribu indígena puertorriqueña

PAG. 26



▶ Paris SG

Recibe a Messi como a un rey

PAG. 24

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



► En todo Massachusetts del 16 al 20 de agosto
Feria de Trabajo virtual gratuita
► mass.gov/jobfair

PAG. 6

EL MUNDO

NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2522
Jueves 19 de Agosto, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston

► Festival de Semana Hispana

Terminó con éxito



► 42 años promoviendo
la cultura latina en
una ciudad como
Lawrence con más
del 80 por ciento de
población inmigrante.

EN LAWRENCE »

PAG. 20



XV INTERNATIONAL BOOK FAIR
INC. | LAWRENCE, MA

► Por segundo año
será virtual por la pandemia

**Ya viene la Feria
Internacional del Libro**

PAG. 22



► 20 de agosto en
Atika Club

PAG. 21

**Los Hermanos
Bomba Rosario
en Lawrence**



**Lawrence:
Infórmese y
corra la voz**

somoslawrence.org

La vacuna COVID-19
Segura Eficaz ¡Gratis!

Un mensaje de:




WE'RE BACK! ★ ¡NOMINE A ALGUIEN HOY!

LATINO30UNDER30.COM/NOMINATE ★ **5 ANIVERSARIO**



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Más allá del inglés el español



Por primera vez en la historia de Boston, dos candidatas a la alcaldía de esta gran metrópoli, Kim Janey, afroamericana y Michelle Wu, norTEAMERICANA hija de inmigrantes asiáticos, que disputan palmo a palmo el voto de los electores bostonianos y

que según las encuestas marchan como favoritas, llegan casi a la final de la contienda hablando español, promoviendo sus campañas más allá del inglés utilizando el idioma de Castilla.

Michelle Wu, hija de inmigrantes asiáticos que vivió toda su vida en Boston y que

aprendió hablar el idioma de los latinos, lanzó a través de las redes sociales un video en español en el que narra parte de su vida y de lo que quiere hacer de "El Boston que amamos".

Kim Janey no se quedó atrás, aprendió español a trancazos y no hace mucho en la celebración del tercer aniversario de Villa de la Alegría, uno de los más destacados centros de envejecientes en West Roxbury, se lanzó haciendo un discurso en español en medio de vítores y aplausos de todo un auditorio de personas de la Tercera Edad de origen latino, muchos de los cuales no hablan inglés.

"Disculpen, estoy aprendiendo español!", le decía Janey a un auditorio sorprendido que le pedía a gritos seguir hablando en el idioma de Castilla.

Sin duda alguna el poder y la influencia de nuestro idioma no solo en Boston sino en Massachusetts y en todo los Estados Unidos va tomando más fuerza y hoy también hay más latinos que se han lanzado a la política norteamericana. A nivel de otras ciudades, hay aspirantes latinos a concejal general como es el caso de José Manuel Encarnación de origen dominicano en Lynn o de Guillermo Creamer Jr., nacido en USA de padres peruano-chilena, en Worcester. Son candidatos que hablan los dos idiomas.

Pero el otro plato fuerte, además de Boston, se vive en Lawrence donde tres candidatos de origen dominicano se disputan la alcaldía de la

ciudad hablando en español en una ciudad en la que más del 80 por ciento es inmigrante. Kendrys Vásquez, el actual alcalde interino, Brian de Peña, reconocido microempresario y dos veces concejal más votado de la ciudad, y Vilma Martínez están en el candelero a poco de dos semanas o más de celebrarse las elecciones primarias. Cada uno de los candidatos libra sus campañas más allá del inglés, hablando español en todo instante en su recorrido por la ciudad.

"Como cambian los tiempos venancio", parafraseando esa popular canción de Los Compadres de Cuba. Y es verdad los tiempos han cambiado. La población latina ha crecido vertiginosamente y ahora ya no es difícil encontrar en cualquier lugar a personas hablando español o el Spanglish como "vamos al Downtown a firmar el lease del apartamento" o "ese candidato está corriendo para alcalde".

Los tiempos cambian sin duda alguna, ahora recibir una invitación en inglés y en español ya es casi una rutina, no molesta a nadie, salvo excepciones, como lo ocurrido hace varios años cuando un alcalde fronterizo, Ken Taylor, le respondió a su homólogo de El Paso "una nación significa un idioma. La división creada por el idioma me insulta".

Esa es una controversia que ya es del pasado. Más allá del inglés, el español.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

CHISTES DE LA SEMANA

En plena clase de teología en una universidad católica el profesor habla de la creación del mundo y le pregunta a Lucy.

-Dígame Señorita, ¿Cuál fue el primer hombre?

-Mire profesor pregúnteme lo que quiera, pero nada de meterse en mi vida privada.

Estaba un gallego leyendo las noticias y le dice a Jaimito mira lo que han escrito:

-"Están violando los derechos"

-Menos mal que somos zurdos.

Boschetti DENTAL

El Dr. Sandy Pérez, nuestro médico de habla hispana, actualmente acepta nuevos pacientes.

¡35 años de servicio para toda la familia!

Dr. Sandy Pérez

Boschetti DENTAL
FAMILY • COSMETIC • IMPLANT

One Orr Square, Revere, MA 02151
Visítanos en BoschettiDental.com

Una práctica familiar dental

- Ubicados al frente de la estación T de Revere Beach
- Estacionamiento disponible

781-284-1430

Somos proveedores preferidos de Altus, Blue Cross, Delta y Cigna

HAS SUFRIDO UN ACCIDENTE DE TRAFICO?

Te regalamos una guía completamente GRATIS
Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación se ponga peor!
Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: SuAbogadoBoston.com

Christopher Earley | Abogado/Autor
44 School Street # 805 • Boston, MA • 02108

CONÉCTATE CON

EL MUNDO BOSTON

LIVE FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

LUNES A VIERNES

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA
SIEMPRE CONTIGO



Trabajadores de la ciudad están obligados a vacunarse

Empleados que no verifiquen el estado de vacunación deben someterse a la prueba COVID-19 semanal

La alcaldesa de la ciudad de Boston Kim Janey anunció una nueva política de mandato actualizado que requiere que los trabajadores informen su estado de vacunación contra el COVID-19 o se sometan a pruebas semanales de coronavirus. Se estima que la ciudad tiene unos 18,000 empleados.

Luego de las conversaciones con líderes de la ciudad y de los sindicatos municipales, la verificación de vacunación de la alcaldesa Janey o el mandato de pruebas requeridas se implementarán gradualmente en dos meses.

“El objetivo del requisito es proteger la salud, la seguridad y la recuperación económica de nuestro personal y los residentes. A través de esta política, la Ciudad busca minimizar la exposición y transmisión de COVID-19 en el lugar de trabajo” dijo Janey, enfatizando que su decisión se basa en la orientación

de la salud pública y en datos y ciencia.

“Estoy agradecida por la colaboración continua con nuestros sindicatos municipales para

garantizar la seguridad de toda nuestra fuerza laboral y los residentes a los que servimos”.

La política actualizada se aplica a todos los empleados de la Ciudad de Boston, contratistas en el lugar y voluntarios que brindan servicios en los lugares de trabajo de la Ciudad, incluidos todos los trabajadores de tiempo completo, medio tiempo, estacionales,

de emergencia y en período de prueba.

Si un empleado no puede verificar que está completamente vacunado, debe presentar una prueba de un resultado negativo de la prueba COVID-19 cada siete días. A partir del 30 de agosto de 2021, los empleados pueden suministrar su información en el

portal en línea de verificación de vacunación.

Todo se hará por fases

El requisito entrará en vigor por fases. Todos los empleados que brindan servicios a residentes de alta prioridad (incluidas, entre otras, las Escuelas Públicas de Boston, los Centros para Jóvenes y Familias de Boston, Bibliotecas Públicas de Boston, Age Strong, Comisión de Discapacidades) deben cumplir con esta política en septiembre 20 o antes. Todos los contratistas y voluntarios en el lugar que brindan servicios a los residentes de alta prioridad en las Escuelas Públicas de Boston, los Centros para Jóvenes y Familias de Boston, las Bibliotecas Públicas de Boston, Age Strong, Comisión de Discapacidades y todos los empleados que brindan servicios públicos a los residentes de la Ciudad (incluidos, entre otros, Seguridad Pública, Parques, División de Servicios de Inspección, Registro, Empleo de Estacionamiento) deben cumplir con esta política el 4 de octubre de 2021 o antes.

Todos los demás empleados de la Ciudad, contratistas en el lugar y voluntarios deben cumplir con esta política a más tardar el 18 de octubre de 2021.

Maestros aplauden decisión

“En nombre de los educadores del Boston Teachers Union, apoyamos estos pasos para proteger a nuestros estudiantes y comunidades. Esperamos trabajar con el distrito y la ciudad en los

detalles de la implementación con respecto a las adaptaciones y exenciones para quienes las necesiten”, dijo Jessica Tang, presidenta de Boston Teachers Union.

“Aplaudimos a la alcaldesa Janey por tomar medidas proactivas para garantizar la seguridad de los estudiantes, la seguridad de los educadores y la seguridad del público. Esta política se siente consistente con las políticas anteriores sobre la vacunación contra otros virus y enfermedades peligrosas”.

Clínica de vacunación en el ayuntamiento

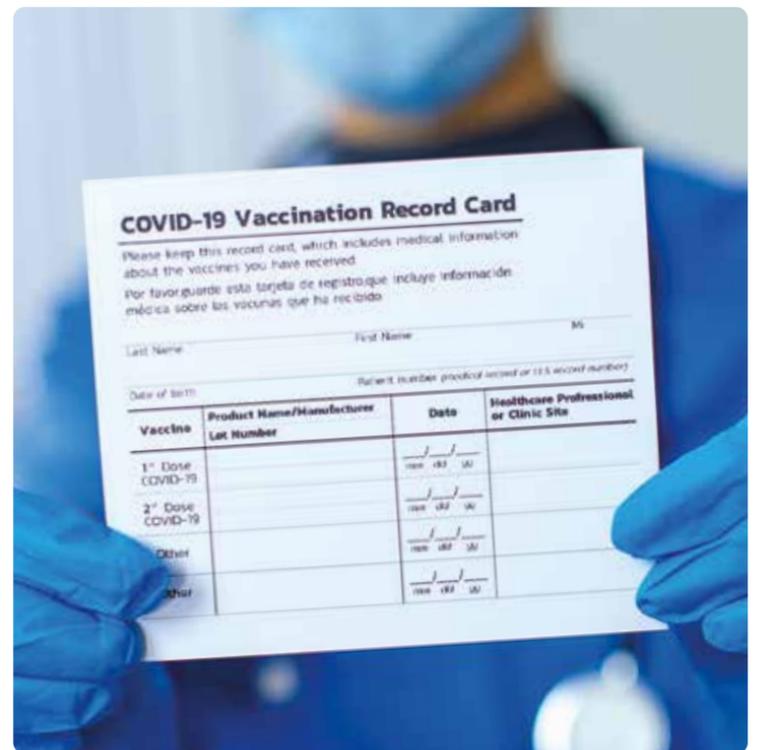
Para ayudar a garantizar el acceso a las vacunas y las pruebas, ambas se ofrecerán de forma gratuita en varios horarios y lugares de Boston, incluso en el Ayuntamiento, para quienes aún no se hayan vacunado. Una clínica de vacunación en el municipio estará disponible para los empleados de la ciudad el 31 de agosto. Se alienta a los empleados a utilizar los sitios web de pruebas y vacunación de la

Ciudad de Boston para encontrar horarios y ubicaciones. Además, la Ciudad de Boston ofrece a los empleados elegibles beneficios hasta una hora de licencia paga durante un día laboral para vacunarse y / o hacerse la prueba.

Lotería semanal para incentivar la vacunación

Para ayudar a fomentar las tasas de vacunación entre los empleados, la Ciudad llevará a cabo una lotería semanal. Al ganador se le otorgará una semana adicional de tiempo libre pagado. Todos los empleados elegibles para beneficios que verifiquen su estado de vacunación completo durante la semana anterior ingresarán automáticamente en la lotería.

Este mandato de vacunación actualizado se basa en los esfuerzos anteriores de la ciudad para mantener seguros a nuestra fuerza laboral y residentes, ya que se siguen requiriendo cubiertas faciales en todos los edificios municipales.



Michelle Wu aplaude decisión Pero pide mayor acción

La concejala At-Large de Boston y candidata a la alcaldía, Michelle Wu, aplaudió la decisión de la alcaldesa Kim Janey.

“Me alegra que la Administración finalmente haya respondido al llamado de exigir vacunas para los trabajadores de la ciudad, pero con la variante Delta



en aumento, necesitamos más que medias tintas. El Ayuntamiento debe establecer regulaciones sobre vacunación para espacios interiores de alto riesgo como gimnasios, salones y restaurantes para garantizar la protección de todas nuestras comunidades”.



WE'RE BACK! ★ ¡NOMINE A ALGUIEN HOY!
LATINO30UNDER30.COM/NOMINATE ★ 5 ANIVERSARIO



El ahorro empieza con Xfinity.

Ahorra hasta \$400 al año en tu factura de servicio celular al obtener Xfinity Internet y Mobile juntos.

Con Xfinity, es fácil obtener un gran bajo precio en Internet rápido y confiable. Y al agregar Xfinity Mobile, puedes ahorrar incluso más, hasta \$400 al año en tu factura de servicio celular. Además, obtén 5G en todo el país incluido sin costo extra. Así puedes hacer más de lo que te gusta, desde streaming en todos tus equipos en casa a videochats con la familia estés donde estés. No esperes más. ¡Cámbiate hoy!

Ahorro en comparación con el promedio ponderado de los 3 principales operadores según precios optimizados. Se requiere Xfinity Internet. Velocidades reducidas tras 20 GB de uso/línea. Los ahorros reales pueden variar.

Empieza con

Xfinity Internet

\$29⁹⁹ al mes
por 12 meses

al agregar
Xfinity Mobile.

Sin contrato. Requiere pago automático y facturación electrónica. Cargos por equipo, impuestos y otros cargos adicionales y sujetos a cambios. Ver detalles más abajo.

Además...

obtén un teléfono elegible

5G

por nuestra cuenta

Termina en 9/16/21. Requiere la compra de un nuevo teléfono 5G elegible con un Plan de pago del equipo de 24 meses.

por tiempo limitado,

\$300

de reembolso.

Termina en 9/7/21. Para nuevos clientes de Xfinity Mobile que transfieran un número a una nueva línea en un periodo de 30 días desde la instalación de Internet.

1-800-333-0010



es.xfinity.com/startsaving



Visita una tienda hoy

xfinity

La oferta requiere suscribirse a facturación electrónica y a pagos automáticos. Debe suscribirse durante los 30 días posteriores a poner la orden. Sin la suscripción, el cargo por el servicio mensual subirá automáticamente \$10. Este descuento por pago automático y facturación electrónica es por un periodo de 24 meses y aparecerá en la factura durante los 30 días posteriores a la suscripción. Si se cancelaran los pagos automáticos o la facturación electrónica durante el periodo de 24 meses, o los servicios se reducen al servicio de Xfinity TV Limited Basic únicamente, el descuento mensual de \$10 se eliminará automáticamente. **Descuento de \$10 en Mobile:** Limitado a 24 meses. Debe ser cliente solo de Internet con Performance o un servicio de Internet superior y activar y mantener una nueva línea de Xfinity Mobile en un plazo de 180 días desde la fecha de activación del servicio de Internet. Descuento aplicado a la factura de Internet y aparecerá en la factura en un plazo de 30 días desde la activación de la línea de Xfinity Mobile. Después de 24 meses, o si cualquier servicio requerido para la oferta es cancelado o bajado de nivel, se eliminará el descuento de \$10. Limitado a un descuento por cuenta independientemente del número de líneas activadas. **Oferta de Internet:** Vence en 9/7/2021. Se aplican restricciones. No está disponible en todas las zonas. Solo para clientes residenciales nuevos. Se limita a Performance Pro Internet. Los cargos por equipo, instalación, impuestos, tarifas y otros cargos aplicables adicionales y sujetos a cambios durante y después de la promoción. Después de la promoción, se aplican los cargos regulares. El cargo por servicio de Comcast por Performance Pro Internet es \$95.95/mes (sujeto a cambios). El servicio está limitado a una sola conexión. No se puede combinar con otras ofertas. Todos los equipos se deben devolver cuando se termine el servicio. **Mobile:** Se requiere Xfinity Internet residencial postpago. Podrían aplicarse limitaciones de líneas. Para ver las Divulgaciones de banda ancha de Xfinity Mobile, visite: es.xfinity.com/mobile/policies/broadband-disclosures. **Oferta del Smartphone:** Requiere la compra de un nuevo teléfono elegible Moto One 5G Ace de 8/5/21 a 8/30/21 o Samsung A42 de 8/31/21 a 9/16/21, mientras duren las existencias, activación de una nueva línea de Xfinity Mobile, transferencia de un número de teléfono de otro proveedor durante los 30 días posteriores a la fecha de compra y el Acuerdo de plan de pago por el equipo ("Acuerdo por equipo"). Los créditos por el equipo se aplican mensualmente a su cuenta a lo largo de 24 meses, siempre que el Acuerdo por equipo esté en efecto. Si la línea se cancela, de manera voluntaria o involuntaria, o los pagos por equipo se aceleran, se renuncia al saldo de créditos asociados con el pago del equipo. No es válido con compras anteriores, devoluciones o cambios. No se puede combinar con otras ofertas. **Tarjeta prepagada de \$300:** Limitado a nuevos clientes de Xfinity que adquirieron Xfinity Internet desde 8/9/21 hasta 9/7/2021. Requiere la activación de una nueva línea de Xfinity Mobile y transferir el número de teléfono de otro proveedor durante los 30 días posteriores a la instalación de Internet. Se debe mantener una nueva línea con una cuenta al corriente en sus pagos durante 90 días después de la activación de la línea. Las tarjetas Visa prepagadas son emitidas por MetaBank®, National Association, Miembro FDIC, en conformidad con una licencia de Visa® U.S.A. Inc. Esta tarjeta se puede utilizar en cualquier establecimiento donde se acepten las tarjetas Visa de débito. La tarjeta prepagada se envía por correo al titular de la cuenta de Xfinity en un plazo de 16 a 18 semanas desde la activación de todos los servicios requeridos y vence en 180 días. © 2021 Comcast. Derechos Reservados. NPA237045-0001 NED HM Converged V5

Expiran beneficios de desempleo mejorados por la pandemia

¿Y ahora qué?



Se acabó la rumba. Los beneficios de desempleo mejorados por el gobierno federal en la era de la pandemia del coronavirus están programados para expirar para más de 300,000 trabajadores la primera semana de septiembre. Ahora muchos de los que no querían volver a trabajar porque ganaban más con los beneficios del gobierno tendrán que hacerlo. Lo bueno es que la administración Baker-Polito está promoviendo más inversiones en capacitación laboral para mejorar el salario de los trabajadores y anunció la realización de una feria de empleo virtual gratuita en todo el estado que comenzó el lunes 16 y termina el viernes 20 de agosto.

También anunció una subvención federal de \$ 4 millones del Departamento de Trabajo de los EE. UU. para

expandir los programas de aprendizaje en Massachusetts, con un enfoque en conectar a mujeres, personas de color e individuos con discapacidades con estas oportunidades de capacitación y empleo. La Administración también destacó su propuesta de \$ 240 millones para proporcionar fondos adicionales para aprendizaje y otros programas de capacitación laboral como parte de su plan de \$ 2.9 mil millones para invertir una parte de los fondos federales de Massachusetts de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense en prioridades urgentes.

Exitosos programas de aprendizaje

El gobernador Charlie Baker y la secretaria de Trabajo y Desarrollo de la Fuerza Laboral, Rosalin Acosta, hicieron los anuncios en una visita a Cengage donde destacaron los exitosos programas de aprendizaje de la compañía, ejecutados en asociación con Apprenti. La nueva subvención federal otorgada a Massachusetts conectará a 500 personas adicionales con el empleo a través de oportunidades de aprendizaje durante los próximos 4 años, con un enfoque en campos de alta demanda como atención médica, energía limpia,

▶ **Más de 300,000 trabajadores tendrán que volver a la fuerza laboral.**

▶ **Gobernador Baker promueve más inversiones en capacitación laboral y anuncia nueva subvención federal para apoyarlos en el aprendizaje.**

TI y fabricación avanzada.

Estos campos también se identificaron en el Informe sobre el futuro del trabajo publicado recientemente por la Administración como áreas de crecimiento para Massachusetts durante la próxima década, con más de 300,000 a 400,000 trabajadores que potencialmente necesitan hacer la transición a diferentes ocupaciones o categorías ocupacionales.

Estos cambios económicos provocados por la pandemia de COVID-19 subrayan la importancia del plan de \$ 240 millones de la Administración para ampliar los programas de capacitación laboral, como los aprendizajes. "Nuestra Administración ha visto desde hace mucho tiempo el valor de los aprendizajes, lanzando un programa hace varios años para expandir este modelo en el espacio tecnológico, y esta nueva subvención federal es una afirmación del enfoque de Massachusetts para promover el acceso a estas oportunidades de capacitación y empleo", dijo Baker.

COVID-19 cambió panorama económico

"A través de nuestro plan de invertir \$ 240 millones en fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense en aprendizajes y otros programas probados de capacitación laboral, proponemos hacer aún más para conectar a los trabajadores con campos de alta demanda y trabajos bien pagados".

"La pandemia de COVID-19 cambió el panorama económico del Commonwealth, y nuestro Informe sobre el futuro del trabajo, publicado recientemente, concluyó que más de 300,000 a 400,000 trabajadores pueden necesitar hacer la transición a

nuevas ocupaciones o categorías ocupacionales durante la próxima década, y el aprendizaje es una de las herramientas que podemos utilizar para facilitar esa transición", dijo la vicegobernadora Karyn Polito.

"La subvención de \$ 4 millones del Departamento de Trabajo de EE. UU. permitirá a socios como Apprenti y Cengage acceder a fondos de capacitación adicionales para programas de aprendizaje en el sector tecnológico", dijo la secretaria de la Oficina Ejecutiva de Trabajo y Desarrollo de la Fuerza Laboral, Rosalin Acosta. "El aumento de las oportunidades de capacitación para trabajos de alta demanda como desarrolladores de software, analistas de ciberseguridad y analistas de negocios de TI son esenciales para brindar a los trabajadores oportunidades de transformación en la industria de la tecnología. La propuesta de la Administración de una inversión en fuerza laboral de \$ 240 millones ayudará a 52,000 trabajadores desempleados y subempleados a través de nuestros programas existentes, lo que brindará consecuencias reales y duraderas en la creación de una economía más equitativa y resistente".

MASSHIRE
FERIA DE EMPLEO
VIRTUAL DE MASSACHUSETTS

Del 16 al 20 de AGOSTO
de 10AM - 2PM

¡REGÍSTRESE HOY MISMO! ▶ **en mass.gov/jobfair**

Aprueban tercera dosis de vacunas contra el COVID-19

Un panel de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) votó a favor de recomendar que personas con inmunodeficiencias reciban una tercera dosis de las vacunas contra el COVID-19.

La votación llegó menos de 24 horas después de que la Administración de Medicamentos y Alimentos de Estados Unidos (FDA, por

sus siglas en inglés) otorgara la aprobación de emergencia necesaria para la dosis extra, un refuerzo que puede ser de las vacunas de las farmacéuticas Pfizer o Moderna.

Rochelle Walensky, directora de los CDC, debe ahora promulgar la decisión del panel de los CDC antes de que médicos a lo ancho del país puedan comenzar a vacunar con una tercera dosis a personas con sistemas inmunológicos

débiles que no han desarrollado suficientes anticuerpos como para batallar el virus.

Entre las personas que calificarían para la dosis extra se encuentran personas que han recibido un trasplante de órgano, pacientes bajo tratamiento de cáncer y personas con VIH, entre otros.

Aproximadamente un 2.7% de los adultos estadounidenses entrarían en este grupo.





Revere y Brockton Uso obligatorio de mascarillas

Los alcaldes de Brockton y Revere anunciaron el uso obligatorio de las mascarillas en todos los edificios públicos de ambas ciudades.

Las decisiones tomadas por Robert Sullivan, alcalde de Brockton, y Brian Arrigo, alcalde de Revere, llegan después de un incremento de casos de COVID-19 en Massachusetts.

De acuerdo con el último reporte del Departamento de Salud estatal, nueve condados tienen "alta" o "sustancial" tasa de transmisión del coronavirus.

El alcalde Arrigo dijo que tuvo que apresurar la medida por el Festival de Esculturas de Arena que se celebró el fin de semana con aproximadamente un millón de visitantes. Allí se implementó una unidad móvil de vacunación para los residentes y visitantes.

Latinos sin suerte Con los millones del VaxMillions

▶ Tercera ronda del sorteo millonario entre los vacunados contra el coronavirus no favoreció a los latinos.



Con suerte. Leo Costinos que vive en Attleboro y trabaja como controlador de una empresa financiera resultó ganador del millón de dólares del tercero de los cinco sorteos del VaxMillions de Massachusetts que se realiza entre los completamente vacunados contra el COVID-19. La ganadora de la beca universitaria de \$300,000 fue Lilla Eliet de Reading.

La Administración Baker-Polito, la Tesorera Deborah B. Goldberg y la Lotería del Estado

de Massachusetts anunciaron a los ganadores de este nuevo sorteo del VaxMillions. Como parte del sorteo, los residentes de 18 años en adelante que estén completamente vacunados son elegibles para participar y ganar uno de los cinco premios en efectivo de \$1 millón. Los residentes de entre 12 y 17 años que estén completamente vacunados pueden ingresar para tener la oportunidad de ganar una de las cinco becas de \$300,000.

El feliz ganador del millón dijo que se vacunó para protegerse a sí mismo, a su familia y a su comunidad, señalando que entre sus planes está utilizar el dinero para apoyar los programas universitarios de sus hijos.

La ganadora de la beca universitaria ingresará al octavo grado en Coolidge Middle School en Reading este otoño, donde es miembro del equipo de la Olimpiada de Ciencias de Coolidge. Lilla ya está pensando en dónde podría asistir a la universidad y está interesada en la ciencia y la tecnología. Espera tener una carrera en el campo de la medicina. Lilla recibió la vacuna tan pronto como cumplió los requisitos para protegerse a sí misma y a los demás.

Las autoridades señalan que todavía tienen tiempo de vacunarse para participar en los últimos dos sorteos del VaxMillions. El jueves 19 se dará a conocer al cuarto ganador y el jueves 26 de agosto al quinto y último del sorteo millonario.

Se deben completar dos dosis de Moderna o Pfizer o una dosis de J&J antes registrarse para participar en el último sorteo que se realizará el 23 de agosto.

Massachusetts sigue siendo un líder nacional en vacunaciones con más de 4.4 millones de residentes completamente vacunados.

Hasta la fecha, más de 2.5 millones de personas se han inscrito en el Sorteo VaxMillions, incluidos 2.3 millones de residentes de 18 años o más, y más de 163,000 residentes de 12 a 17 años. Desde que se anunció el programa el 15 de junio, más de 270,000 residentes han recibido una primera dosis de la vacuna y más de 398,000 residentes se han vacunado por completo.

Massachusetts sigue siendo un líder nacional en vacunaciones con más de 4.4 millones de residentes completamente vacunados y más de 5 millones de residentes con al menos una dosis (incluida J&J).

» Algo más

Hay más de 900 lugares de vacunación en todo el Commonwealth, con citas y visitas sin cita previa ampliamente disponibles.

HYUNDAI PRESENTS

BOSTON
MARATHON®
JIMMY
FUND
WALK

¡HAGA LA CAMINATA
A SU MANERA!

Juntos,
donde quiera,
contra el cáncer



10.03.21

JimmyFundWalk.org

¡INSCRÍBASE HOY!

The Dana-Farber
Campaign Defy Cancer

Dana-Farber
Cancer Institute

The Jimmy Fund





La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

¿Cómo obtener una fianza ante juez de inmigración?

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas de importancia para nuestra comunidad.

Esta semana platicaremos sobre cómo someter una

solicitud de fianza ante un juez de inmigración.

Miles de migrantes son detenidos diariamente, algunos al llegar a la frontera y otros dentro de los Estados Unidos. Independientemente de como hayan llegado a EUA, existe la posibilidad de someter una fianza para ser liberados. ¡Actuar rápido y recibir asesoría jurídica por

parte de abogados de inmigración es la clave!

Pero antes de someter una solicitud de fianza ante juez hay que verificar lo siguiente:

1) Debemos saber si un juez de inmigración tiene el poder y jurisdicción para otorgarle la fianza, ya que hay casos donde sólo el Departamento de

Seguridad Nacional lo puede hacer dependiendo de cómo haya entrado al país.

2) Una vez iniciados los procesos de deportación y que se confirme si una corte de inmigración tiene su caso, entonces se podrá someter lo que se conoce como Moción para Fianza.

¿Cuáles son los requisitos para la obtención de una fianza?

a) Tener buena conducta moral, que no cuente con antecedentes penales en EUA o en otro país. ¡Los jueces siempre analizarán su historial!

b) Tener lazos en la comunidad en los EUA, aquí nos referimos a familiares que vivan en este país.

c) Tener un patrocinador conocido como "sponsor", quien tiene la habilidad financiera de pagar la fianza. Su patrocinador

debe de ser ciudadano americano o residente permanente.

d) Demostrar que el migrante tiene una dirección fija donde vivirá una vez que sea liberado.

e) Demostrar que el migrante comparecerá a sus cortes de inmigración y respetará las leyes de este país.

Existen más requisitos, que se deben de analizar, si usted tiene algún familiar detenido, y desea evaluar sus opciones de liberación contacte a nuestra oficina al 857-277-1067, con gusto le brindamos asesoría personalizada.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

📧 @Morenolawboston

📱 @Morenolawboston



Northeast
Legal Aid

ARE YOU OR
SOMEONE YOU
KNOW FACING
EVICTION?

Free lawyers at Northeast
Legal Aid can help

We can help if you...

- Have received a notice to quit
- Have received a Summons and Complaint
- Are being forced out of your apartment by your landlord
- Are being pressured by your landlord to sign an agreement outside of court
- Have a case in Housing Court and need legal representation
- Will be facing eviction after the CDC eviction moratorium expires on June 30, 2021

Lawyers can prevent you from being evicted by...

- Recognizing if your notice to quit was served improperly
- Helping you properly submit important documents into evidence
- Using their experience in eviction cases and knowledge of state tenant's laws
- Representing you in court so you do not have to go alone

FOR FREE LEGAL ASSISTANCE:

978-458-1465

www.northeastlegalaid.org/
get-legal-help



➤ Domingo 29 de agosto

Grandes sorpresas en Festival Multicultural de Everett

Con su lema "Un solo mundo, una sola voz" y con grandes sorpresas artísticas y de apoyo a las personas que aún no se han vacunado contra el COVID-19 vuelve el Festival Multicultural de Everett a Lafayette Playground tras un año trágico por la pandemia del coronavirus que tuvo a toda la población bajo cuarentenas y encierros. Este será el primer festival presencial en Everett y tendrá lugar el domingo 29 de agosto, de 9:00 de la mañana a 8:00 de la noche. El escenario es el mismo, pero "el calor humano será mayor", dice Lucy Pineda, directora de Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA), quien desde hace 14 años realiza esta gran festividad multicultural, aunque el año pasado el coronavirus la dejó sin festival.

Para los que aún quieren unirse al comité de voluntarios para la organización del festival Multicultural, Lucy Pineda ha convocado a una reunión de planificación para el día 21 de agosto, a la 1:00 de la tarde, en las instalaciones de LUMA ubicada en 198 Ferry Street, en Everett.

"Para nosotros será un honor que seas parte de nuestro equipo de trabajo en apoyo a nuestra comunidad", anota Pineda.

"Este lindo festival Multicultural de

Everett, vendrá con muchas sorpresas para todos y Los Ingobernables estarán en tarima para que el público pueda disfrutar como si fuera el último día". El Grupo Los Nítidos de Ricardo Montiel también estará en el escenario, al igual que Carlos y su Latin Band.

"Ven a gozar en familia sanamente y siguiendo todos los protocolos de bio seguridad", precisa Pineda.

También estará en tarima Alexander Cartes, el Doble de Chayanne, y se le dará la bienvenida al nuevo grupo Quetzalli.

Pineda adelantó que ya tienen lista la hermosa corona para "nuestra madrina del festival Multicultural de Everett"

Vacuna gratis contra el COVID

Otra de las novedades para beneficio de toda la comunidad es que estarán regalando tarjetas para compra de alimentos o de ropa a las personas que aún no se han vacunado y que quieran hacerlo ese día. Una clínica móvil estará suministrando la inyección contra el coronavirus. "Es importante que todos tomemos conciencia sobre la importancia de la vacuna que salva vidas", anota Pineda.

¿Cuándo?

Festival Multicultural
de Everett
Domingo 29 de agosto
9:00AM a 8:00PM
Lafayette Playground
117 Edith Street,
Everett

CLÍNICA DE VACUNACIÓN DE REGRESO A CLASES

**SÁBADO 28 DE
AGOSTO DEL 2021**

12:00PM – 5:00PM

Mattapan Community Health Center
1575 Blue Hill Avenue, Mattapan, MA 02126

VACUNA DE COVID GRATIS

Para preadolescentes/ adolescentes
de 12 años de edad en adelante**

(** si es menor de 18 años necesita el
consentimiento de los padres)

**¡LA ESCUELA
COMENZARÁ PRONTO
ASÍ QUE VACÚNESE
AHORA!**

Los adolescentes recibirán una tarjeta de regalo de \$25.00 cuando se vacunen. Además, un morral escolar y las posibilidades de ganar una rifa y otros obsequios.



Mattapan
Community Health Center

Para información adicional
llame al **617-898-9053** o visite:
www.mattapanchc.org

➤ Intensifican campaña para vacunar a todos contra el COVID-19

Gran evento de vacunación en Milford

Por primera vez, Latino Health Insurance Program Inc. en sociedad con Catholic Charities llevará a cabo el viernes 20 de agosto uno de los más grandes eventos de vacunación contra el COVID-19 en Milford, uno de los pueblos del condado de Worcester que en los últimos años ha crecido en población latina, mayormente ecuatoriana y brasileña.

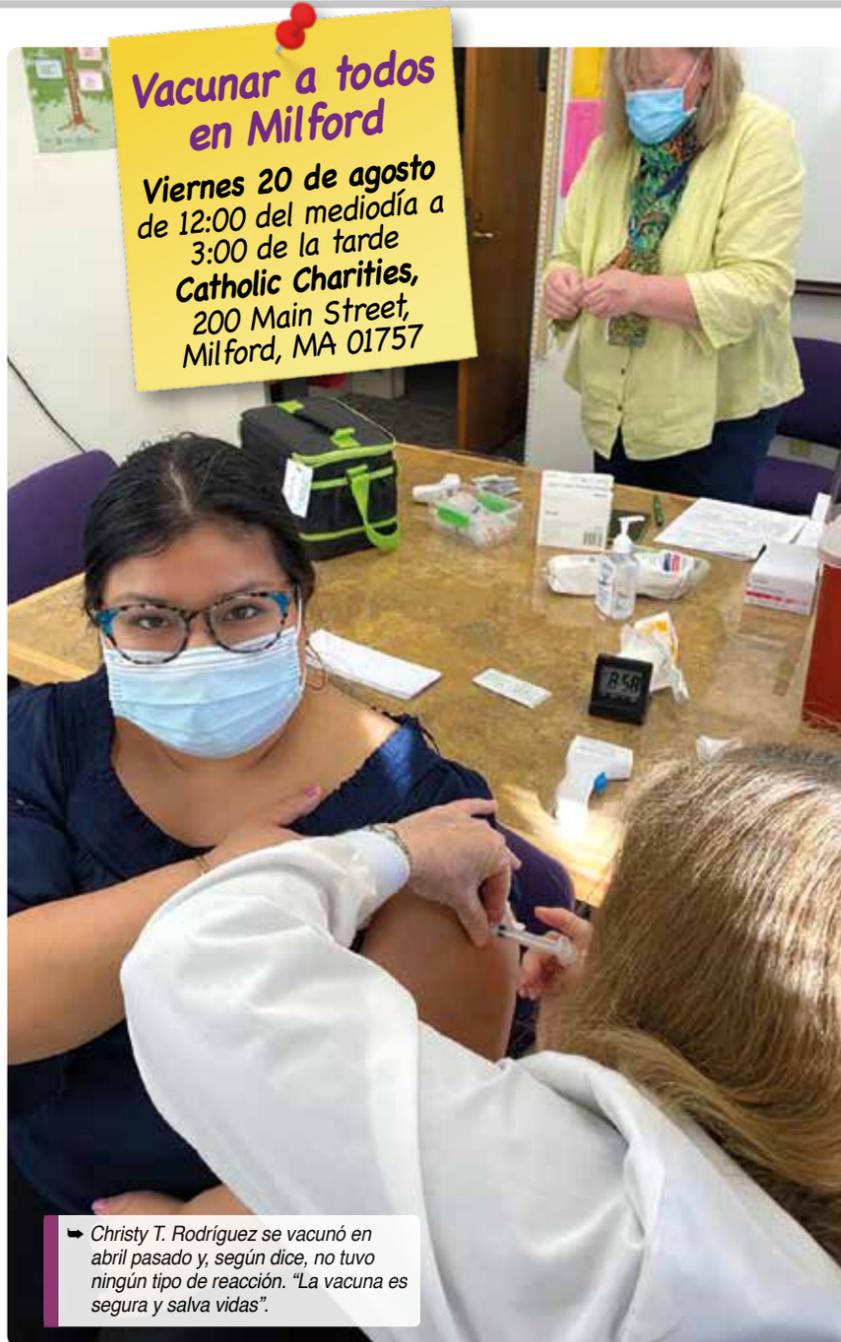
"Lo que queremos es llegar a toda nuestra comunidad latina que por razones del idioma u

otros motivos no se han vacunado en los diferentes centros o clínicas móviles que hay en todo el estado", dice Christy T. Rodríguez, coordinadora general de Latino Health Insurance Program.



Todas las vacunas del COVID-19 estarán disponibles para todas las personas a partir de los 12 años de edad.

Para hacer su cita solo tiene que llamar a los teléfonos (508) 422-9996 o (508) 875-1237. Christy Rodríguez y otros miembros de su organización



➤ Christy T. Rodríguez se vacunó en abril pasado y, según dice, no tuvo ningún tipo de reacción. "La vacuna es segura y salva vidas".

que tienen muchos años asistiendo a la comunidad Latina para que nadie se quede sin seguro médico, estará pre-registrando para que las personas puedan recibir una comida gratis y tarjetas de regalos de \$25.00 dólares.

También pueden aplicar para seguro médico o dental o recibir asistencia para aplicar para SNAP (anteriormente conocido como cupones de alimentos). Las personas que asistan a vacunarse también van a poder hablar con consejeros de SHINE, recibir asistencia financiera para vivienda y ser elegible para participar en un sorteo de dinero que se realizará después de la jornada de vacunación.

Vacunación en Framingham

Latino Health Insurance Program viene realizando jornadas de vacunación en su sede institucional los días martes y jueves de 9:00 de la mañana a 5:00 de la tarde sin cita o con cita previa en 88 Waverly St., en Framingham. Solo tienes que llegar y vacunarte.

WELCOMING NEW PATIENTS!



BUILDING A HEALTHIER COMMUNITY ONE PATIENT AT A TIME

BACK-TO-SCHOOL COVID-19 VACCINATIONS

SATURDAY, AUGUST 21, 2021

632 Blue Hill Avenue
8:30AM - 2PM

- All Ages 12+ are Eligible
- All are welcome, regardless of immigration status or insurance
- Vaccine is Free
- Welcome Gift for All New Patients
- Free Zoo New England Passes (With COVID-19 Vaccine)
- \$25 Door Dash Gift Card (With COVID-19 Vaccine)



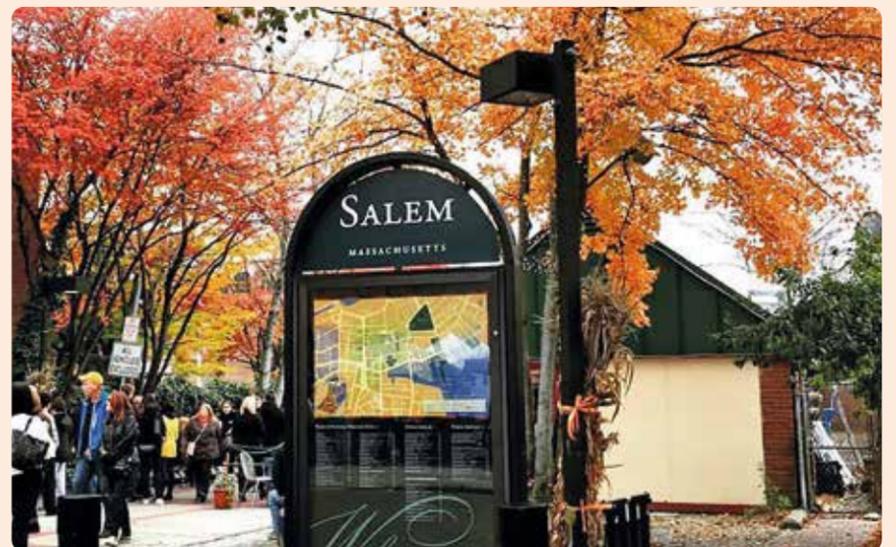
Harvard Street Neighborhood Health Center Inc.

Your Community, Your Healthcare

617-825-3400
www.harvardstreet.org

632 Blue Hill Avenue
Dorchester, MA 02121

895 Blue Hill Avenue
Dorchester, MA 02124



➤ Salem

Uso de máscaras vuelve a ser obligatorio

Las autoridades de salud de Salem acordaron restituir el mandato del uso de las mascarillas en toda la ciudad en momentos en que los casos de coronavirus aumentan por la variante Delta.

La Junta de Salud de Salem votó por unanimidad para aceptar la nueva política del uso de los tapabocas, que entrará en vigencia el 23 de agosto y permanecerá vigente hasta el 13 de noviembre, a menos que la junta tome medidas para extender el mandato.

Una vez que entre en vigencia, las personas en Salem tendrán que usar mascarillas en todos los negocios públicos como restaurantes, gimnasios,

museos y edificios del gobierno de la ciudad.

Los cambios en las políticas de coronavirus de la ciudad se producen cuando los casos de COVID-19 continúan aumentando, impulsados por la propagación de la variante delta altamente contagiosa. Mientras tanto, el comité escolar votó unánimemente para aprobar el requisito de máscara obligatoria para todos los estudiantes y maestros de las Escuelas Públicas de Salem para el inicio del año escolar.

El distrito escolar también está considerando que los estudiantes coman sus almuerzos al aire libre, si el tiempo lo permite.

Piden a la ciudad un mayor liderazgo climático

“Todavía tenemos un corto período de tiempo para prevenir los efectos más catastróficos del calentamiento global reduciendo rápidamente las emisiones”.

La concejala At-Large y candidata a alcalde Michelle Wu pidió un liderazgo urgente de la ciudad de Boston a raíz del devastador Informe del Panel Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) de la ONU.

La concejala Lydia Edwards y defensores ambientales de la ciudad se unieron a Wu en el City Hall Plaza para reflexionar respecto a la necesidad de un liderazgo urgente de la ciudad, incluido un Boston Green New Deal.



Como madre, pienso todos los días en lo que significa criar a dos niños pequeños en nuestra ciudad, y cuánto depende su futuro en esta ciudad y en este planeta de nuestra acción y liderazgo en este momento...”

Wu ha propuesto el primer Green New Deal a nivel de ciudad para enfrentar la escala y la urgencia de la crisis, crear nuevos empleos verdes y liderar la nación en la acción climática. Wu también participó en una transmisión en vivo de Facebook con el principal defensor del clima Bill McKibben.

El informe del IPCC advierte que, sin una descarbonización urgente, el mundo seguirá calentándose a niveles aún más peligrosos, y que se ha puesto en marcha un aumento duradero del nivel del mar, lo que representa una peligrosa amenaza para ciudades costeras como Boston. Los últimos diez años han sido los más calurosos registrados, y el clima extremo, incluidas inundaciones, sequías e incendios forestales, solo se volverá más frecuente y severo a medida que la tierra se calienta. Sin embargo, todavía tenemos un corto período de tiempo para prevenir los efectos más catastróficos del calentamiento global reduciendo rápidamente las emisiones.

“Como madre, pienso todos los días en lo que significa criar a dos niños pequeños en nuestra ciudad, y cuánto depende su futuro en esta ciudad y en este planeta de nuestra acción y liderazgo en este momento. Ahora es el momento de actuar, y Boston puede liderar el camino”, dijo Michelle Wu.

“La ciencia es clara, existe una conexión entre la actividad humana que acelera el cambio climático. Boston necesita un

alcalde que comprenda esto profundamente y se tome la ciencia lo suficientemente en serio como para presionar a la ciudad para que adopte un Green New

Deal y ayude a la ciudad a invertir más en la creación de empleos de energía y reducir la huella de carbono de la ciudad. Michelle es la persona adecuada para ese

trabajo para liderar la ciudad en la adopción del Green New Deal”, dijo el reverendo Vernon K. Walker, Sierra Club.

“El informe del IPCC muestra que necesitamos actuar ahora.

Michelle Wu es la única candidata con un plan integral para hacer frente a la urgencia de la crisis en la que nos encontramos”, dijo Clare Kelly de la Liga Ambiental de Massachusetts.



Concienciación sobre la salud mental y película al aire libre



Evento Gratis

- MOZART PARK
Jamaica Plain, MA
- 6pm
- Pelicula de comedia



Siéntese y relájese

Join us and our panelists to learn quick mental health strategies to maintain wellness and happiness, followed by a movie in the park for you and your family!

20 de agosto de 2021

EVENTO GRATIS!

ESCANEAR PARA REGISTRARSE



Nuestro Contacto

Ivelisse Minlletty
ivelisse.minlletty@vitrahealth.com
vitrahealth.com

Pedir prueba de vacunación en lugares públicos de alto riesgo

“Es hora de tomar medidas para la protección del público y trabajadores de la industria alimentaria, incluyendo restaurantes”, sostiene concejal general y candidata a la alcaldía de Boston, Michelle Wu.



Frente a Fort Hill Bar & Grill, en la Washington Street, en Roxbury, Boston, la concejal general y candidata a la alcaldía de la ciudad, se unió a los propietarios de pequeñas empresas, incluyendo restaurantes, para instar al Ayuntamiento a actuar

ahora para proteger a los trabajadores y al público.

Con Jody Adams de Saloniki, Irene Li de Mei Mei y Haris Hardaway de Fort Hill Bar & Grill, Wu pidió al Ayuntamiento que lidere y ponga fin a esta pandemia, dando todos los pasos posibles de salud pública

para no “recargar todo sobre las pequeñas empresas y proteger a los trabajadores y al público”.

“Se debe pedir la prueba de vacunación en ciertos lugares públicos como restaurantes y teatros”.

A medida que surge la variante Delta, solo el 60% de los jóvenes

de 20 a 29 años en Massachusetts han recibido sus vacunas contra el COVID-19, en comparación con el 90% por encima de los 65 años.



“Necesitamos liderazgo en este momento para poner fin a la pandemia. El Ayuntamiento debe tomar todas las medidas posibles para garantizar que los bostonianos estén protegidos, desde exigir que los trabajadores de la ciudad se vacunen hasta pedir la prueba de la vacunación en espacios interiores de alto riesgo. En lugar de poner la carga sobre las pequeñas empresas y los trabajadores, necesitamos que el Ayuntamiento dé un paso adelante”, dijo Michelle Wu.

“Cerramos Mei Mei durante la pandemia, y aunque hubo muchas

razones para esa decisión, me sentí decepcionada la primera vez que se disparó el COVID y, en ausencia de un liderazgo real en vacunas, me siento decepcionada de nuevo. Para mí es absurdo que los dueños de negocios tengan que tomar decisiones que afectan la salud pública. Las pequeñas empresas, especialmente los restaurantes independientes, han pasado por muchas cosas en los últimos 18 meses, y cuanto más tarde se tomen decisiones, más sufrirán las pequeñas empresas”, dijo Irene Li, fundadora de Mei Mei.

“Honestamente, si no vamos a exigir máscaras para detener la propagación del virus, preferiría que la gente muestre un comprobante de vacunación, para poder proteger a mis empleados y a sus familias”, dijo Phillip Sanz, fundador de Santias Bakery.



SI ESTA EN EL NEGOCIO DE CONSTRUCCION ESTE EVENTO ES PARA USTED



SEMINARIO GRATUITO



¡Conectando Empresas! Traiga a su equipo y sus tarjetas de negocio!

Domingo ~ Agosto 22, 2021 ~ 11 am a 4 pm

Lugar: DiBuro's Function Facility ~ 887 Boston Road, Haverhill, MA 01835

La empresa Somos Green Innovations te invita a ser parte de nuestro programa **Somos Green Homes**, que consiste en ofrecer tus servicios profesionales a nuevos clientes, incrementar tu clientela y expandir la imagen de la empresa a otro nivel.

Te conectarás con otros profesionales y aprenderás cómo llevar su negocio al siguiente nivel. ¡Traiga su tarjeta de negocio y participe para ganar \$100 y otros premios!

Es un evento informal/casual en el que disfrutarás de deliciosas comidas/bebidas, y puedes traer a tu equipo de trabajo y a tu pareja.

Los asientos son limitados, así que regístrate hoy para disfrutar de una tarde conociendo los excelentes recursos para el futuro de su empresa.

Llame hoy 978.609.0771

- Plomeros
- Construcción
- Carpinteros
- Electricistas
- Jardineros
- Compañía de limpieza
- Pintores
- Techadores
- Arquitectos
- Ingenieros





LANZAMIENTO OFICIAL
Hoy 5pm

myhealthfair.com/livestream

Colaboración con:



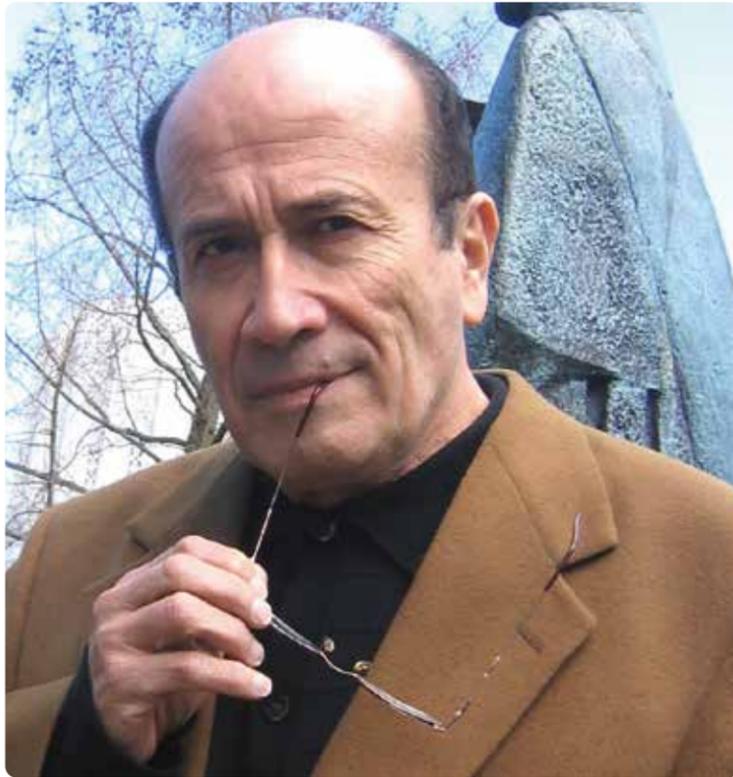
"¡Kutimuy Garcilaso!"

Es la nueva obra de un escritor peruano

Eduardo González Viaña, periodista y escritor peruano que tuvo una época de oro escribiendo novelas sobre la inmigración latina a los Estados Unidos, acaba de publicar una nueva obra llamada "¡Kutimuy Garcilaso!" 2021 que revive la forja valerosa de los "Comentarios Reales" del Inca Garcilaso de la Vega en medio de una España cuya versión oficial sobre nuestra América era diametralmente opuesta a la del primer peruano universal, según dice.

La novela ya se vende en los Estados Unidos y, según dicen varias personas, lo han comprado por Amazon, la mayor distribuidora de libros en el mundo.

González Viaña es ganador de muchos premios internacionales y entre sus novelas sobre inmigración a los Estados Unidos figuran "El corrido de Dante", "El camino de



Santiago" y "La frontera del paraíso".

"Garcilaso de la Vega es el primer escritor peruano universal y en la novela, he tratado de revivir sus pasos desde el Cusco hasta Lima y el del Callao su travesía hasta España. Allí escribí los 'Comentarios Reales', una obra que mostraba el Tahuantinsuyo como una de las culturas más portentosas del planeta.

Escribir ese libro fue un peligro mortal para él porque contrariaba la interpretación oficial de los colonizadores según la cual nuestro país estaba poblado por idólatras y seres cuya pertenencia a la raza humana estaba en duda. Eso justificaba la conquista", analiza González Viaña que vivió muchos años en los Estados Unidos. Antes de la pandemia regresó a su país de origen y ahora ha sido nombrado por el gobierno como Agregado Cultural del Perú en la Embajada de España.

La novela utiliza giros en el tiempo para enaltecer la niñez del Inca y darnos un bagaje entre ficticio e histórico de lo que fue "el ombligo del mundo" en esos días. González Viaña narra las aventuras, anécdotas, reflexiones y travesías que le acontecen al Inca en su trayectoria hacia el

Viejo Mundo y durante su larga estancia en España (56 años, la mayor parte de su vida) desde 1560.

El discurso entonces se configura a través de un lenguaje común, regional y actual, pero echando mano de fragmentos de los "Comentarios Reales" del propio Inca Garcilaso de la Vega, de concilios y de documentos de archivo para abrir un diálogo con estos textos y afinar la verosimilitud del relato.

"Kutimuy, Garcilaso es un viaje y un regreso, pero no al Tahuantinsuyo, aunque sí al legado de nuestra más grande e importante figura literaria, el primer mestizo de nuestro suelo y el primero en ir a reclamar y a dejar muy en alto el nombre de lo que ahora conocemos como nuestro Perú. Y todo contado con una prosa deliciosa que captura de arranque al lector", dicen sus lectores.

González Viaña es también profesor universitario y abogado. Ha sido catedrático emérito de Western Oregon University, es miembro de número de la Academia Norteamericana de la Lengua ANLE y miembro correspondiente de la Academia de la Lengua del Perú y de la Real Academia de España.

North Shore Latino Business Association

10
YEAR ANNIVERSARY

Noche de Gala



Special Speaker
Robert H. Nelson
Small Business Administration
MA District Director



Special Speaker
Quincy Miller
Eastern Bank
Vice Chair and President

NSLBA

DANVERSPORT "Harborview Ballroom"

Sunday - Domingo September 12th, 2021 At 6:00 PM

Black Tie Attire



20-22 DE AGOSTO

Boston GreenFest 2021

en Rose Kennedy Greenway

por la Fuente de los Anillos 12-6 pm

www.bostongreenfest.org



2021 BOSTON green FEST™



EXHIBICIONES-MÚSICA-MODA-VENDEDORES-ROBOTS
COMIDA-CIUDAD INTELIGENTE-BAILE-SOLAR





Todos de North Shore Latino Bus



Fue una fiesta de blanco por todo lo alto en un escenario que estaba casi lleno de bote a bote. Frances Martínez, directora del North Shore Latino Business Association, institución que ha crecido como la espuma en número de miembros pese a la pandemia del coronavirus, se mostró feliz por la gran participación y unidad de los pequeños comerciantes en lo que fue uno de los mejores eventos previo a la Cena de Gala de la Asociación prevista para el domingo 12 de septiembre.



Finz Seafood & Grill, uno de los negocios más amplios y cómodos de Salem, se llenó pese a que todavía hay personas que por la variante Delta tienen miedo de asistir a eventos públicos pese a que ya están vacunados. "Pese a todo superamos lo previsto" dice Frances, quien tuvo en la puerta a personas entregando mascarillas pese a que ya no existe un mandato estatal. "Unos se la querían poner, otros no", refiere.



El público se mostró feliz y agradeció a la Asociación por su excelente organización. "Fue una fiesta de



WE'RE BACK! ★ ¡M LATINO 30 UNDER 30



e blanco Business Association Inc



blanco que llamó la atención.

Frances Martínez expresó sentirse feliz y orgullosa por el rápido crecimiento de la Asociación que *“ya llegamos a los 600 miembros”*; anota. Para la fiesta de gala del último año, la Asociación tenía registrado a unos 454 miembros, ahora para *“nuestro próximo evento vamos a superar los 578 socios”*.

También destacó como altamente positivo la reciente visita a su sede institucional del secretario de la Oficina Ejecutiva de Vivienda y Desarrollo Económico de Massachusetts, Mike Kennedy, y del presidente ejecutivo de Growth Capital Corporation MGCC, Larry Andrews, quienes resaltaron el trabajo de la Asociación de Comerciantes en los tiempos de pandemia. *“Estamos agradecidos por todo el trabajo que ha hecho al frente de esta institución y sin duda alguna usted es una guerrera de la comunidad”*, le dijo Kennedy a Frances Martínez.

La fiesta de blanco fue todo un éxito y ahora viene la Fiesta de Gala el domingo 12 de septiembre próximo.



NOMINE A ALGUIEN HOY!
.COM/NOMINATE ★ **5 ANIVERSARIO**



► En City Hall de Boston flameó su bandera por todo lo alto

Dominicanos celebraron su Fiesta de restauración



En una ceremonia cargada de sentimientos patrióticos y con asistencia de autoridades locales como las concejales Julia Mejía de origen dominicano y Michelle Wu, candidata a la alcaldía de Boston, y el representante de la alcaldesa, Kim Janey, los dominicanos residentes en diferentes ciudades de Massachusetts celebraron el 156 aniversario de restauración de la Independencia de su país en el City Hall de la ciudad en el marco de la Semana Cultural y Festival Dominicano. El director del INDEX (Instituto de Dominicanos y Dominicanas en el Exterior), Oscar Guerrero, tuvo una de las más destacadas participaciones en un acto cívico-patriótico en el que rindió homenaje a los Padres de la Patria de República Dominicana.

El enlace de la alcaldesa con la comunidad Latina, Jesús García, entregó la proclama de la ciudad a

la coordinadora de la Semana Cultural y Festival Dominicano, Ivette González, quien agradeció la participación de la comunidad y luego leyó un poema en el que resaltó el Grito de Capotillo que marcó la Restauración de la Independencia el 16 de agosto de 1863.

El izamiento de la bandera dominicana estuvo a cargo de la concejal Julia Mejía, quien llamó a la comunidad a unirse y participar en las próximas elecciones municipales de septiembre próximo. "Cada voto cuenta" dijo Mejía, quien va a la reelección como concejal general.

El City Hall Plaza de Boston se llenó de calor dominicano en una ceremonia que tuvo como cierre de broche de oro la participación de un grupo de baile típico dominicano.

Por la pandemia del coronavirus, las actividades de celebración se vieron limitadas y no se llevó a cabo el Festival Dominicano por segundo año consecutivo.

La coordinadora Ivette González convocó a los dominicanos a unirse desde enero próximo para la organización de las festividades patrias del año 2022.



➤ **Julia Guerrero designada por el presidente dominicano Luis Abinader**

Supervisora de la Gestión Presidencial en Boston

Importante cargo. Julia Guerrero, una de las más reconocidas activistas comunitarias y dirigente política, asumió la responsabilidad de supervisar la gestión del presidente dominicano, Luis Abinader, en Boston en un nuevo cargo que creó su gobierno por decreto supremo a nivel de todo los Estados Unidos y Europa para darle representación a la comunidad en el exterior. Su cargo en específico, es Supervisora de la gestión presidencial en Boston y es la primera que se hace a nivel de todo el país.



“Esta nueva dependencia creada por el presidente Abinader no solo va a funcionar en los Estados Unidos sino en todo Europa”, dijo Guerrero.

“Para mí es muy especial este nombramiento, no me lo esperaba y para mí ha sido una sorpresa, poco antes había conversado con el presidente, pero nunca me quiso decir de que se trataba”, anotó.

Julia Guerrero no ocultó su felicidad por su nombramiento que le permitirá trabajar

directamente con el presidente. Su trabajo va a consistir en supervisar a las diferentes organizaciones que tengan presencia en el estado, las pensiones que se le va a otorgar a los mayores de 65 años que hayan trabajado en República Dominicana, los programas de viviendas para los dominicanos que residen en el exterior y ayudar a personas con problemas de salud.

“Siempre me ha gustado trabajar con la comunidad

dominicana. Somos muchos los que viviendo en la diáspora necesitan ayuda”, dijo.

Julia Guerrero tiene una gran trayectoria de trabajo con la comunidad. Desde que llegó a vivir a Boston hace más de 35 años se involucró en el activismo para ayudar a sus connacionales y estuvo unida a la política primero con el PRD y luego con el Partido Revolucionario Moderno (PRM) de Luis Abinader.

Julia y su esposo, Oscar Guerrero, trabajaron para apoyar la candidatura del ahora presidente Luis Abinader. “Fuimos los pioneros”, dijo.

La juramentación del cargo ocurrirá cuando el presidente haya terminado de hacer todos los nombramientos. Por ahora Julia Guerrero va a trabajar de manera virtual mientras se instala la oficina. “El COVID se ha comido el presupuesto”, anotó Julia.

Para cualquier información pueden llamar al (617) 938-8885.

Latinos unidos con concejal Julia Mejía para la reelección

En plena campaña. La concejal general de la ciudad de Boston, Julia Mejía, recibirá el mayor apoyo de la comunidad en uno de los más grandes eventos programados para el domingo 29 de agosto denominado “Latinos unidos con Julia”.

“El evento ‘Latinos unidos con Julia’ reunirá a toda la comunidad latina residente en la ciudad de Boston con el fin de demostrar que este es nuestro momento, es hora de evidenciar quiénes somos y el poder que tenemos”, según dicen los organizadores. “Hoy más que nunca debemos de estar



“Latinos unidos con Julia”

**Domingo
29 de agosto, 2021
3:00-5:00 PM
21 Lincoln St. Hyde
Park MA 02136**

conscientes de que tenemos en nuestras manos el poder de decidir quién nos representará en el ayuntamiento este próximo año. Necesitamos tener una mayor representación en el Concejo, nuestra voz debe ser escuchada”.

El evento se celebrará en la casa de los esposos Oscar y Julia Guerrero, dos de los más reconocidos activistas dominicanos en Boston y en todo Massachusetts.

Julia Guerrero ha cursado también invitación a los representantes de los diferentes medios de comunicación para “compartir una tarde llena de celebración, de unidad y de inclusión, pero sobre todo una tarde para demostrar que todos apoyamos la reelección de Julia Mejía, la primera y

única concejal mujer Latina en la ciudad de Boston. Julia es una de las inmigrantes de origen dominicano que se hizo desde abajo con una madre inmigrante indocumentada para graduarse de la Universidad como periodista.

Ahora va por la reelección como concejal general.

SPONSORED BY **AARP**

**ROBERTO CLEMENTE
VIP EXPERIENCE**

FEATURING
LUIS CLEMENTE
ROBERTO CLEMENTE JR
ORLANDO CEPEDA
MARIA MARIN

**THURSDAY
AUGUST 26TH, 2021
AT 7PM ET**

REGISTER FOR FREE TODAY AND RECEIVE
★ THE OFFICIAL CLEMENTE DIGITAL INSIGNIA ★

atlantino RUN THE WORLD
Cuerpo Rico FIZZYLABS BASEBALL.COM

Ofrecemos todas las tendencias en uñas:

Esculturales, Acrílicas, Dip Powder, Acrígel, Manicure regular, Manicure en gel, Decoración a mano alzada.

Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

También tenemos servicio de pedicure.
Lo mejor de todo hablamos Español
¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

☎ **781-853-8337**
🕒 **Lunes a sábado
9:30 am - 7:00 pm**



Terminó con éxito Festival de Semana Hispana

Por Ernesto Bautista

Al cumplirse 42 años de que la líder comunitaria Isabel Meléndez y un grupo de activistas de la comunidad fundaran en el año de 1979 el Festival de Semana Hispana, solo en el pasado año 2020 el evento cultural dejó en pausa su realización obligada por el cierre de todas las actividades al tomar auge la pandemia del Covid-19.

Sin embargo, aun con los estragos que ha causado tal situación sanitaria, los directivos se empeñaron en sacar adelante las actividades y aunque la asistencia a los eventos, Cena de Gala, Desfile de Carrozas y presentaciones en el Parque Compagnone, no tuvieron la asistencia que, en años anteriores, se podría considerar que tuvieron éxito, dado que todas las actividades programadas se llevaron a cabo en completo orden y con los protocolos establecidos.

Este año solo se dedicaron dos días para el festival con las presentaciones de grupos culturales y artísticos en la tarima del Parque Central de la ciudad, siendo el inicio el 14 de

agosto que fue aprovechado por cientos de familias que durante todo el día se pasearon por el área recreativa y de esparcimiento para disfrutar de comidas y bebidas refrescantes, juegos y carruseles y las actuaciones de artistas locales y de trayectoria internacional como fue el caso del merengero "Chu El Versátil", quien puso a bailar a los presentes con sus éxitos y nuevos temas para cerrar el sábado por la noche.

El domingo 15 se realizó La Parada con desfile de grupos motorizados, grupos políticos

y la Comparsa Carnavalesca Dominicana, entre otros, pero en el Parque de inmediato se iniciaron las presentaciones en tarima, desde la participación de todas las reinas, hasta grupos de diferentes ritmos, destacándose la participación de la vocalista Dezeré, también el grupo de Bachata de Carlos Martínez y el cierre estuvo a cargo del popular bachatero de República Dominicana, el Gringo de la Bachata.





POPI'S
Productions
Presenta:
**VIERNES
20
AGOSTO**

*Los Años
(Bomba)
Rosario*

en: **ATTIKA**
CLUB
1 Mill St, Lawrence, MA

Invita:
BAVARO LIQUORS
WE DELIVER
Servicios a Domicilio
978-531-0979
bavaroliquors
12 Foster St, Peabody, MA 01960

**TICKETS: Attika Club, Mellos S M y D'Noche
INFO & VIP 978-884-0007 * 617-504-2582**

VIERNES 20 AGOSTO

Celebrando

Aniversario de la

RESTAURACIÓN

DE REPÚBLICA DOMINICANA

SONIA'S
AUTO SALES

&

BAVARO
LIQUORS



➤ Vilma Martínez-Domínguez sigue en campaña política

Candidata a la alcaldía de Lawrence recibe importante apoyo

Vilma Martínez-Domínguez, candidata a la alcaldía de Lawrence, recibió el respaldo de EMILY's List, el mayor recurso para las mujeres en la política. "Por su trabajo en defensa de las mujeres y las familias de Lawrence, 'EMILY's List se enorgullece de respaldar a Vilma Martínez-Domínguez para la alcaldía de Lawrence", dijo Sarah Curmi, vicepresidente de las campañas estatales y locales de EMILY's List.

"Desde la co-fundación de un grupo de trabajo multimillonario sobre la equidad en el cuidado de la salud hasta la lucha por una mejor infraestructura pública, Vilma tiene la experiencia y el impulso para hacer realidad su visión de una comunidad mejor", anotó Curmi.

El respaldo de la organización proporciona acceso a expertos en recaudación de fondos, campañas y el apoyo de una

"A lo largo de mi carrera he luchado por la salud y la seguridad de las mujeres. ¡Estoy comprometida a luchar por la equidad de género y de salud como alcaldesa de Lawrence!"

comunidad de base de más de cinco millones de miembros. Este último respaldo se suma al impulso de la campaña de Vilma, que también ha recibido el apoyo de la filántropa Barbara Lee, del Caucus Político de

Mujeres de Massachusetts, de la representante estatal y candidata a vicegobernadora Tami Gouveia, del alcalde de Gloucester Sefatia Romeo Theken, del senador estatal Barry Finegold, de la ex senadora Susan Tucker, del ex alcalde Daniel Rivera, y de líderes empresariales locales como Joel López y Evan Silverio, y líderes comunitarios como Zoila Gómez y Wendy Luzón.

"Me siento honrada de recibir el respaldo de la Lista de EMILY", dijo Martínez-Domínguez. "A lo largo de mi carrera he luchado por la salud y la seguridad de las mujeres. ¡Estoy comprometida a luchar por la equidad de género y de salud como alcaldesa de Lawrence!"

La campaña de Martínez-Domínguez para la alcaldía también es líder en recaudación de fondos, con más de 166 mil dólares recaudados hasta la fecha.

Ya viene la Feria Internacional del Libro de Lawrence



El formato de la décimo quinta edición de la feria será híbrido, se celebrará durante tres días y este año será dedicado a la República Dominicana.

La presidenta de la Feria Internacional del Libro de Lawrence, Carmenza Bruff, anunció que ya tienen casi todo listo para la celebración de la nueva edición de este importante evento literario que se realizará los días 22, 23 y 24 de octubre próximo. "Considerando las recomendaciones de salud pública, se decidió celebrar la décimo quinta edición de la feria de manera híbrida", dijo Bruff.

Dedicado a la diáspora literaria dominicana, la Feria del Libro tendrá como figuras principales a tres de los más destacados escritores

dominicanos como José Marmol, Rhina Espaillat y José Balbuena.

"Lo que queremos es que la comunidad se entere de las fechas de la próxima feria del libro en la ciudad de Lawrence", anotó Bruff.

Por segundo año consecutivo, la Feria Internacional del Libro se celebra de manera virtual debido a la pandemia del coronavirus. El 2019 fue el último año que se hizo presencial y estuvo dedicado al Perú teniendo como maestros de ceremonia a dos de los más destacados periodistas peruanos, Máximo Torres y Olga Lattarulo.

La vacuna COVID-19

Segura

Eficaz

¡Gratis!

somoslawrence.org



Lawrence: Infórmese y corra la voz

Un mensaje de:



► Ateneo Dominicano de Nueva Inglaterra

Rinde homenaje a Johnny Ventura

Por Ernesto Bautista

El Ateneo Dominicano con sede en la ciudad de Lawrence organizó un encuentro en la parte frontal de su local ubicado en el 15 de la Union Street, para recordar

y a la vez disfrutar del legado de la leyenda del merengue de República Dominicana, Johnny Ventura, quien falleciera repentinamente producto de un infarto fulminante al miocardio.

Argentina Cruz, coordinadora y Jenny García Fundadora,



resaltaron la trayectoria musical de "El Caballo Mayor" quien a la edad de 81 años se mantenía activo en el ambiente artístico al cual ya le había dedicado 60 años de carrera con un centenar de producciones discográficas grabadas, con anécdotas,

merengues, relatos y frases populares de la musicógrafa de Ventura. La gente aplaudió y bailó en el lugar que contó con una nutrida asistencia.

Un mural dedicado a la super estrella del merengue fue

exhibido y firmado por la mayoría de los asistentes, entre los que se encontraban el Ing. Marcos Devers, Representante estatal, así como candidatos a diferentes posiciones en la ciudad de Lawrence.



MYRIAM HERNANDEZ SINERGIA

VIERNES 15 OCTUBRE

Lynn AUDITORIUM
3 City Hall Sq, Lynn, MA

HORA:
7 PM

TICKETS
ticketmaster
Lynn City Hall & La Princesita
o llame 617-504-2582



La columna
de Marino

Deportes y más...

Comenzaron las principales ligas europeas, los Medias Rojas vuelven a ganar, Barza ganó jugando bien su primer partido sin Lio Messi, Keylor Navas con futuro incierto, Revolution derrota a Toronto y está en la cima del Este, colombiano Falcao sería el próximo jale de la MLS.

Con fuegos artificiales reciben a Messi en el PSG



La ovación del Parque de los Príncipes lleno, fuegos artificiales y un gran ambiente rodeó a Lionel Messi en su presentación a su nueva hinchada del PSG antes de jugar contra el Estrasburgo. Los cinco nuevos fichajes, Achraf Hakimi, Georginio Wijnaldum, Gianluigi Donnarumma, Sergio Ramos y, finalmente, Lionel Messi fueron recibidos en lo que fue una fiesta para

el público parisino. Cada uno de ellos habló a la hinchada desde un pequeño podio en medio del campo. "París es mágico", dijo Ramos, para alegría de los aficionados, justo antes de que Messi hiciera su entrada triunfal, como un rey, en un estadio donde retumbaron los cánticos, delante de una gran cantidad de fotógrafos.



Día de fiesta con triunfo 4-2 del PSG

París SG completó su día de fiesta de la mejor manera posible, ganando con algo de sufrimiento por 4-2 en la segunda jornada ante un Estrasburgo que se vio superado en la primera mitad, pero que en la reanudación llegaron a ponerse a un gol de los parisinos, pero una expulsión los dejó mermados y sin opciones. El Parque de los Príncipes tuvo su celebración, su victoria y sus tres puntos. El delantero francés marcó un gol y regaló dos asistencias, su nombre fue pitado antes del encuentro. Aunque no jugaron el español, el italiano ni el argentino, su presentación se llevó todos los aplausos.



Futuro incierto de Keylor Navas

El tico Keylor Navas es el mejor portero en la historia de la Concacaf y, pese a ello, vive horas inciertas sobre su futuro dentro del fútbol europeo. Keylor ha tenido grandes temporadas resguardando el arco del PSG, sin embargo, desde la temporada anterior el equipo francés buscaba una alternativa para esa posición que llegó con la contratación del italiano Gianluigi. Ahora son pocos los equipos que quieren contratar a Navas cuando su valor en el mercado pasa los 12 millones de euros. ¿Quién los pondrá sobre la mesa del PSG?

Simeone explota contra el arbitraje

El Atlético de Madrid debutó con un triunfo en LaLiga sobre el Celta de Vigo, pero lejos de celebrar la victoria, el Cholo Simeone cargó contra el arbitraje por el penalti que le marcaron por una mano en el área. El estratega mencionó que no entienden el criterio del arbitraje pese a que tienen la ayuda del VAR.



Barcelona sin Messi jugó y ganó

El Barcelona empezó su nueva era lejos de Lionel Messi. Ronald Koeman mandó un once diferente para poder buscar la victoria y en el que Sergiño Dest vuelve a tomar su lugar como el lateral que tanto le gusta al entrenador holandés. Con la formación 4-3-3, Dest volvió a su posición natural y en la que mejor se ha visto en los últimos partidos, acompañando por ese costado a De Jong,



para poder subir al ataque cuando el partido se lo permite. Barcelona terminó ganando 4-2 al Real Sociedad, en el Camp Nou.



Falcao terminaría en la MLS

El futuro del colombiano Falcao García se encuentra en veremos. El presidente del Galatasaray le informó hace algunas semanas que debería buscar nuevo equipo, teniendo en cuenta que "no era posible pagar sus honorarios", por lo que se empieza a vincular a Falcao con el equipo de David Beckham, Inter de Miami, que le ha seguido la pista al 'tigre' y se dice que le habría ofrecido un salario de 2 millones de dólares anuales por un término de dos años.



Al Revolution no lo para nadie

Nadie puede detener al New England Revolution en la actual temporada de la MLS. Nuestro equipo de casa viajó a Canadá y derrotó 2-1 al Toronto FC en el BMO Field. Tajon Buchanan y Gustavo Bou marcaron los goles para el Revolution, mientras que Osorio anotó para Toronto. Con el triunfo, los hombres de Bruce Arena se dispararon a la cabeza de la Conferencia Este, con 43 puntos, doce más que el NYCFC, que superó al Inter Miami en la ronda y apareció en el segundo lugar, con 31 puntos. Toronto, en cambio, está en el farol del Este, con apenas 15 puntos.



Manchester City pierde ante Tottenham

El debut del campeón en la Premier League quedó arruinado. Nuno Espírito Santo tomó al Tottenham esta temporada para revivirlos y su primer paso en la liga fue certero. Con un tanto de Son Heung-min le abolló la corona al Manchester City.



El tiempo no pasa por Benzema

Doblete del francés en el notable estreno del Real Madrid de Ancelotti, con Hazard y Bale como socios. Los blancos son líderes tras vencer la resistencia de un buen Alavés.



Fútbol colombiano con sorpresas

Nacional celebró con goleada 0-3 en su visita a Patriotas, mantuvo su invicto en la Liga BetPlay y asumió el liderazgo con 13 puntos. Jarlan Barrera y Jefferson Duque (2) fueron los protagonistas del triunfo. Cali rescató el empate frente a un Millonarios que terminó con 10. Otro equipo paisa, Medellín, logró su primera victoria tras imponerse 2-0 a América gracias a los goles de Diber Cambindo y Adrián Arregui, quien terminó expulsado. Uno de los duelos más atractivos, el clásico añejo entre Cali y Millonarios terminó en igualdad 2-2. Ángelo Rodríguez y Harold Preciado marcaron para los 'azucareros', mientras que Jhojan Valencia, en contra, y Omar Bertel lo hicieron para los 'embajadores' que sufrieron la expulsión de Elvis Perlaza. Junior, por su parte, rescató el empate 1-1 en el último suspiro frente a Jaguares.



Los Red Sox vuelven a vencer a Orioles

Eduardo Rodríguez extendió su éxito reciente sobre Baltimore con seis sólidas entradas, J.D. Martínez disparó un jonrón de tres carreras y los Boston Red Sox completaron la barrida en la serie de tres compromisos al vencer el domingo 6-2 a los Baltimore Orioles, que llegaron a 11 derrotas en fila. Boston ha ganado cuatro de sus últimos cinco partidos después de perder 10 de 12 y dejar la cima del Este de la Liga Americana. Los Orioles han sido superados 104-34 durante su segunda peor racha de la campaña. Hilvanaron 14 derrotas en mayo.

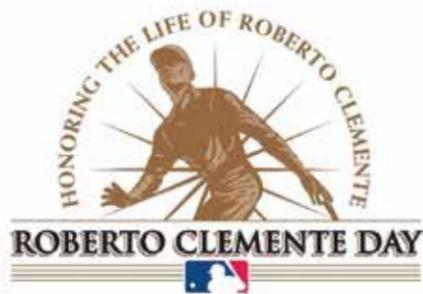
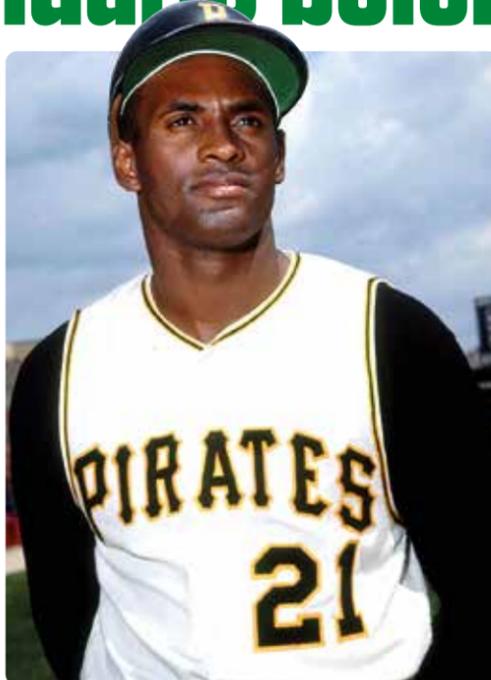
DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

► **Jueves 26 de agosto a las 7pm, hora del este**

Experiencia VIP Roberto Clemente el legendario beisbolista

Mucho de lo que se conoce sobre la carrera del pelotero Roberto Clemente se centra en sus increíbles logros como beisbolista del Salón de la fama, sus orígenes, su muerte prematura, ocurrida mientras llevaba a cabo actividades filantrópicas. Sin embargo, se ha prestado muy poca atención al hombre detrás del deporte. Tomando como inspiración el libro Clemente: The True Legacy of an Undying Hero, escrito por su difunta esposa Vera y su familia, esta experiencia VIP será una conversación con personas importantes en la vida de Roberto Clemente, entre ellas sus hijos Luis y Roberto Jr., así como el miembro del Salón de la Fama Orlando Cepeda. Participará también la oradora motivacional y autora de éxitos de venta María Marín, quien le dará voz a Vera Clemente, fallecida en el 2019.

Inmediatamente después de la conversación, los asistentes virtuales tendrán oportunidad de hacerle



preguntas a Luis Clemente, quien las responderá en vivo desde las oficinas de Discover Puerto Rico en el Viejo San Juan. El evento tendrá lugar el 26 de agosto del 2021, de 7:00 a 8:00 pm, hora del este. Es necesario registrarse con anterioridad para participar.

La productora del evento, Atlantino, usará la plataforma de reuniones virtuales Run The World, la cual permitirá que 20,000 participantes compartan en vivo esta experiencia única. Cada participante recibirá una insignia digital creada para conmemorar la vida de Roberto Clemente, a tiempo para celebrar el Mes de la Herencia Hispana.

“Esta es una emocionante oportunidad de compartir con los miles de fanáticos de Roberto Clemente la vida de mi padre, sus sueños, sus metas, sus pasiones... dentro y fuera del campo de juego. Al enfocar esta

► Una conversación virtual en vivo con anécdotas de Luis Clemente, Roberto Clemente Jr., Orlando Cepeda y María Marín.

► Los organizadores de la Experiencia VIP Roberto Clemente anunciaron que AARP será el patrocinador titular del evento.



experiencia en el libro que escribieron mi madre y la familia, nos sentimos muy orgullosos de poder participar en esta ocasión memorable”, dijo Luis Clemente, hijo de Roberto Clemente.

“El legado de Roberto Clemente es un legado de servicio, integridad y bondad. AARP se enorgullece de patrocinar la Experiencia VIP Roberto Clemente. Él nos inspira a todos a luchar para que todos los latinos puedan vivir su vida con posibilidades”, concluyó Yvette Peña, vicepresidenta de Estrategias para Audiencias Hispanas y Latinas de AARP.

Entre los socios estratégicos, productores y aliados de medios para este evento se cuentan Run The World, FizzyLabs y Discover Puerto Rico.

» Algo más

AARP es la organización sin fines de lucro, no partidaria, más grande de la nación, dedicada a facultar a las personas de 50 años o más para que puedan escoger cómo viven a medida que envejecen. Con casi 38 millones de socios y oficinas en cada estado, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y las Islas Vírgenes estadounidenses, AARP trabaja para fortalecer las comunidades y lucha por los asuntos de mayor importancia para las familias, con enfoque especial en la seguridad de la salud, la estabilidad financiera y el bienestar personal.

¡Vamos a ponchar el cáncer!

EL 24 Y 25 DE AGOSTO sintonice el Radio Teletón WEEI/NESN Jimmy Fund patrocinado por Arbella Insurance en la estación de radio en español de los Medias Rojas de Boston para escuchar historias de fortaleza y esperanza de pacientes del Dana-Farber Cancer Institute.

DONE HOY al JimmyFund.org/donar



TODOS SOMOS JIMMY



Felix





► **La historia contada por el jefe de una tribu indígena puertorriqueña**

Caníba tuun de Utuado

Muy pocos creen que existe, otros la tratan de ignorar o borrar del mapa, pero el Cacique Huracán Báez habla con El Mundo Boston de su verdad, de su historia, de la vida que tienen que pasar para subsistir y piden ayuda para mantener sus tradiciones culturales.

Una tribu de estos tiempos. La entrevista es reveladora, inquietante porque el Cacique o jefe de la tribu Caníba Tuun de Utuado de Puerto Rico nos habla con la verdad. "Somos una familia indígena que llevamos varias generaciones de tradiciones culturales, yo pertenezco a la tercera generación y conozco la historia de mis abuelos y bisabuelos que han sido los que nos han pasado nuestra tradición borinqueña. Llevamos muchos años tratando de concientizar a nuestro pueblo, a nuestra isla, pero hemos sido acusados y muchos de los terrenos sagrados de nuestros ancestros lo hemos perdido. Ahora se habla de una extinción y la verdad es que la historia solo se ha extinguido en los libros. No pueden probar que hubo tal extinción, 300 años después de la invasión española todavía nosotros estamos funcionando como indígenas en esta isla".

El cacique Huracán Báez refiere que cuando los americanos invadieron el

Borinquén se hicieron unos textos, pero todavía encontraron 3,000 indígenas puros trabajando en el área del café.

"Nuestra descendencia indígena ha sobrevivido a través de tantos siglos y seguimos practicando nuestras tradiciones, seguimos en una lucha con el gobierno para que reconozca nuestra tribu, porque nuestra nación indígena está viva".

Parque ceremonial Caguana

Carmen Gómez, puertorriqueña que vive muchos años en Boston, en una reciente visita con su familia a la Isla se encontró con ese mundo desconocido llamado Parque Ceremonial Caguana, "el jardín de mis ancestros", según dice. "Fue una experiencia extraordinaria para mí y mi familia y al mismo tiempo triste porque una cultura e historia tan importante no se está preservando y cuidando. Yo quiero que todos sepan que todavía existen los Tainos y los

debemos reconocer como los primeros habitantes de nuestra Isla encantada".

Gómez que trabaja como jefa de probatoria de la Corte de Chelsea, en Massachusetts, habló con el cacique Huracán Báez, quien se dio tiempo para compartir su historia personal.

Una lucha de muchos años

El centro ceremonia de Caguana está en el pueblo de Utuado, al oeste centro de San Juan. "Este es un templo espiritual y llevamos una lucha de muchos años pidiendo que se reconozca como un lugar sagrado donde practicamos nuestras ceremonias. El gobierno lo adquirió, lo protege como un lugar arqueológico, y nos permite celebrar las ceremonias más importantes como la de la Madre Tierra.

"Voluntariamente celebramos diferentes tipos de ceremonias para que no se pierda nuestra cultura. No cobramos nada, lo hacemos por amor a nuestra cultura, para que se conserve, donamos nuestro trabajo voluntariamente, hacemos diferentes tipos de restauraciones, donamos nuestro tiempo para que el lugar esté en buenas condiciones", dice.

Construir un pequeño pueblo

En el mismo barrio de Utuado, el cacique Huracán señala que han logrado conseguir un terreno donado por un terrateniente que en un acto de "querer devolver algo de lo que quitaron a sus ancestros" se lo entregó a la tribu. Allí se han propuesto levantar un pequeño pueblo para "seguir practicando los bailes, las comidas, el modo de hacer la ropa, la artesanía, la confección de instrumentos de barro. Todas esas tradiciones nosotros las tenemos". Inicialmente, unas 20 familias que se componen en unas 160 personas formarían parte del pueblo.



"Pero estamos necesitando ayuda, somos familias de bajos recursos, la mayoría de las cosas que conseguimos son donaciones, somos constructores casi todos y necesitamos aportaciones para lograr cristalizar este sueño. Necesitamos madera tratada y hacer cada bohío nos puede costar

unos 3,000 dólares, vamos a hacer primero unos 10 bohíos".

Si usted desea hacer alguna donación puede comunicarse con el cacique Huracán Báez al teléfono 787-373-0488 o por correo electrónico kukulkan.kk@gmail.com

"Han han katu"

El cacique Huracán Báez conoció directamente a su abuelo, quien le transmitió todos sus conocimientos. Tiene una data de su familia de casi 200 años. A los 42 años es padre de 5 hijos y ya es abuelo de su primera nieta. Como cacique o jefe de la tribu se preocupa por las necesidades de vivienda, de salud, de transporte de su gente.

"Una de las luchas que llevamos es con el Departamento de Educación para que acepte que tenemos nuestro idioma y que no traten de quitarlo, pero nos dicen que hablamos disparates y se burlan de nuestros niños. Siempre estoy pendiente de que eso no ocurra como también me he opuesto a que se quieran violar nuestros derechos a tener el cabello largo, para nosotros

el cabello largo es nuestra sabiduría, nuestro honor, no nos cortamos el cabello".

Huracán Báez sostiene que la mayoría de personas en la Isla habla entre indígena y español, pero el

Departamento de Educación no ha tenido personas especializadas para "valorar y respetar nuestro idioma que es el jíbaro. Si nosotros nos ponemos a buscar el significado de las palabras encontramos

que tiene traducción en diccionarios mayas yucatecos. Por ejemplo, nosotros decimos cantazo por golpe y así hay muchas palabras que los puertorriqueños utilizamos en nuestro diario vivir sin darnos cuenta".



Get the Facts About Senior Living at Linden Ponds



Order your FREE brochure to discover all the amazing benefits of Linden Ponds, the South Shore's premier senior living community. It's packed with over 40 pages of information about apartment homes, amenities, financial value, and more.

Order your FREE brochure today!

Call **1-800-989-0448** or visit us at **LindenPonds.com**.


Linden Ponds | South Shore
BY ERICKSON SENIOR LIVING™ | LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



Affordable Housing Opportunity

Ocean Shores Apartments - Harbor Management
50 Lynnway, Lynn MA 01902

Ocean Shores Apartments is re-opening its waiting lists and taking applications for 1 & 2 bedroom subsidized apartments.

Qualifications: To qualify for these apartments, you must be 62 and over and/or disabled; and be considered low-income.

How to get an application: Applications for the initial lottery will be available from **August 12, 2021 - October 11, 2021**. Your place on the waiting list will be decided by lottery, so there is no need to come in person, come early, or wait in line. Once the lottery period ends on **October 11, 2021**, any applications received in the office will be accepted, but placed on the waitlist as of the date/time they were received in the office, after the lottery group.

There are several ways to obtain the application:

1. **Emailing** a request to oceanshores@harbormgmt.com
2. **Online** at our website at <https://harbormgmt.com/property/ocean-shores-50-the-lynnway-lynn-ma/>
3. **In person** at the management office, located at 50 Lynnway, Lynn - applications will be available in each of the foyer entrances 24 hours a day.
4. **Calling** Ocean Shores at **781-598-5564**, to request the application by mail. TTY please call **800-439-2370**.

Returning completed applications: Only 1 application per household will be accepted. Applications may be returned **by mail** to **Ocean Shores Lottery c/o HousingWorks, P.O. Box 231104, Boston MA 02123-1104**, or **by walk-in** to the Ocean Shores Management office by **2:00 pm on October 11, 2021**. **Applications returned by mail must also be postmarked no later than 2:00 pm on October 11, 2021.** (For security reasons, do not fax or email your application!)

If your preliminary application shows you may be eligible, and if is received by **2pm on October 11, 2021**, your place on the waitlist will be decided by a lottery at a time and place to be determined. You will be notified of your place on the waiting list after the lottery by mail or email, if you provided one.

Minimum household size of at least one person per bedroom required. Use and Occupancy restrictions apply.

For more information on reasonable accommodations for applicants with disabilities, please call the Ocean Shores Management Office at **781-598-5564** or for TTY dial **800-439-2370**.

Equal Housing Opportunity



Sorteo de Viviendas Asequibles de Salem Brix Condominiums www.sebhousing.com

- \$271,600 para un apartamento de 1 alcoba (las tarifas del apartamento son de \$199 mensuales)
- \$283,600 para dos apartamentos de 2 alcobas (las tarifas del apartamento son de \$207 mensuales)
- \$305,600 para dos apartamentos de 2 alcobas (las tarifas del apartamento son de \$223 mensuales)
- \$315,500 para la unidad de 3 alcobas (condo fees are \$229 mensuales)

The affordable homes will be ready for occupancy in the Fall of 2021

Este es un sorteo para ser propietario de vivienda, de uno de los 6 apartamentos asequibles que se están construyendo en Brix Condominiums en Salem, MA. Estas viviendas se venderán a precios asequibles a hogares con ingresos de o menores al 80 % del Ingreso Promedio del Área. Ubicado en el sitio donde anteriormente se encontraba el Salem District Courthouse, este edificio nuevo tendrá varios pisos con una mezcla de espacios residenciales, comerciales y ventas al por menor. Brix Condominium está convenientemente ubicado cerca del corazón de Salem y a distancia caminando del Salem Common, restaurantes y tiendas, el museo Peabody Essex, el Commuter Rail, entre otras atracciones. Las unidades cuentan con encimeras laminadas, electrodomésticos en acero inoxidable, pisos LVT, amplios closets y excelente iluminación. Las instalaciones cuentan con un gimnasio, una biblioteca-sala de conferencias y un salón para residentes.

Límite Máximo de Ingresos por hogar:

\$70,750 (1 persona), \$80,850 (2 personas), \$90,950 (3 personas)
\$101,050 (4 personas), \$109,150 (5 personas), \$117,250 (6 personas)

El Límite Máximo de Activos por hogar es de \$75,000.

Las solicitudes completas y las pre aprobaciones de la hipoteca se deben recibir o sellarse antes del 28 de septiembre del 2021 a las 2 p.m. Las solicitudes y pre aprobaciones selladas antes de la fecha límite se deben recibir a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

Una sesión pública se realizará el **1 de septiembre del 2021 a las 6:00 p.m.** por transmisión en vivo por **YouTube** en <https://youtu.be/HiJjrS3CCNg> (o busque SEB Housing en YouTube) y por llamada de conferencia al **(425) 436-6200. Código: 862627.**

El sorteo será el **7 de octubre del 2021 a las 6:00 p.m.** por transmisión en vivo por **YouTube** en <https://youtu.be/-ehvXgOKB00> (o busque SEB Housing en YouTube) y por llamada de conferencia al **(425) 436-6200. Código: 862627.**

Para información del sorteo y solicitudes, o para acomodaciones razonables para personas con discapacidad, visite www.sebhousing.com o llame al **(617) 782-6900 (x2)** y deje mensaje, o por correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE

Salem Affordable Housing Lottery Brix Condominiums www.sebhousing.com

- \$271,600 for the 1BR unit (condo fees are \$199/mo)
- \$283,600 for two of the 2BR units (condo fees are \$207/mo)
- \$305,600 for two of the 2BR units (condo fees are \$223/mo)
- \$315,500 for the 3BR unit (condo fees are \$229/mo)

The affordable homes will be ready for occupancy in the Fall of 2021

This is a lottery for the 6 affordable homeownership units being built at Brix Condominiums in Salem, MA. These homes will be sold at an affordable price to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. Located on the site of the former Salem District Courthouse, this newly erected building will contain several stories with a mix of residential, commercial, and retail space. Brix Condominium is conveniently located near the heart of Salem, and is within walking distance of Salem Common, various restaurants and shops, the Peabody Essex Museum, and the Commuter Rail, among other local attractions. Units will feature laminate countertops, stainless steel appliances, LVT flooring, large closets, and attractive lighting. The facility will include a fitness center, a library-conference room, and resident lounge.

Maximum Household Income Limits:

\$70,750 (1 person), \$80,850 (2 people), \$90,950 (3 people)
\$101,050 (4 people), \$109,150 (5 people), \$117,250 (6 people)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

Completed Applications and Mortgage Pre-Approvals must be received or postmarked, by 2 pm on September 28th, 2021. Applications and Pre-Approvals postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

A Public Info Session will be held on **September 1st, 2021 at 6:00pm** via **Youtube** Livestream at <https://youtu.be/HiJjrS3CCNg> (or just search for SEB Housing in **YouTube**) and via Conference Call **(425) 436-6200. Code: 862627**

The lottery will be on **October 7th, 2021 at 6:00pm** via **Youtube** Livestream at <https://youtu.be/-ehvXgOKB00> (or just search for SEB Housing in **YouTube**) and via Conference Call – **(425) 436-6200. Code: 862627**

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call **(617) 782-6900 (x2)** and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE

Aceptando solicitudes para la lista de espera*

BORDEN PLACE

Una comunidad para mayores de 62 años

- El calor y agua caliente incluidos
- Se admiten mascotas (se aplican pautas)
- Abundante espacio de guardarpapas
- Suite de lavandería en el lugar
- Comunidad libre de humo
- Administración profesional en el lugar y mantenimiento de emergencia las 24 horas / tecnología de mantenimiento en vivo.
- Programas y actividades de servicios para residentes
- Espacio de reunión comunitario vibrante
- Gran espacio al aire libre con un encantador patio
- Terrenos con paisajes diseñados profesionalmente
- Espectaculares vistas al agua (edificio oeste)
- Furgoneta del Consejo de Envejecimiento disponible

111 Borden Street, Fall River, MA
508.673.8410 (TTY 711)
www.BordenPlace.com



Nuestras casas son para el disfrute de personas mayores de 62 años o con discapacidades menores de 62 años. *Se aplican límites de ingresos. Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame o envíe un correo electrónico.

Una comunidad de Peabody Properties. 

SORTEO DE VIVIENDA ASEQUIBLE

ONE ANCHOR POINT, BEVERLY MA.

Reunión informativa vía Zoom: 8 de diciembre del 2021 / 6:00 pm
Fecha del sorteo vía Zoom: 15 de marzo del 2022

La participación es opcional y no es obligatoria para incluirse en la lista de espera.

Ofreciendo viviendas asequibles en Beverly, MA; Unidades de dos y tres alcobas con lavandería en el lugar y estacionamiento fuera de la calle.

Los límites máximos de ingresos aplican al 60 % AMI

2 personas \$64,440; 3 personas \$72,480;

4 personas \$80,520; 5 personas \$87,000;

6 personas \$93,420 de ingreso bruto.

La renta máxima estimada para unidad de 2 alcobas es de \$1,812; La renta máxima estimada para unidad de 3 alcobas \$2,094. Los servicios están incluidos.

El residente es responsable del teléfono, Wi-Fi y cable.

Para información, acomodación adecuada o para solicitar una aplicación, por favor llame. Oficina Harborlight Community Partners (Lunes-viernes, 8:30 AM-4:30 PM) ubicado en la 283 Elliot St., Beverly, MA 01915 Tel: 978-922-1305 TTY/TTD: marque 711.

Las aplicaciones están disponibles en nuestro sitio web www.harborlightcp.org y pueden recogerse en la Beverly Public Library 32 Essex Street, Beverly, MA 01915.

Las aplicaciones se pueden enviar por correo postal al P.O. Box 507, Beverly, MA 01915. Las aplicaciones para el sorteo deben estar selladas del 1 de marzo del 2022. Una vez se haya realizado el sorteo, tendremos un periodo de aplicación abierto.



Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue - Boston, MA 02119
Teléfono: (617) 989-7000

SOLICITUD DE PROPUESTAS

TRES AÑOS DE CONTRATO PARA SERVICIOS PROFESIONALES CON LICENCIA EN EL ÁREA (LSP, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

RFP No. 21-103-007

La Comisión del Agua y el Alcantarillado de Boston y su director ejecutivo Henry F. Vitale invitan presentar propuestas cerradas de compañías calificadas para TRES AÑOS DE CONTRATO PARA SERVICIOS PROFESIONALES CON LICENCIA EN EL ÁREA (LSP, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS).

La solicitud de propuesta se puede obtener descargándolo del portal de la BWSC BidNet Direct <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

La propuesta se debe recibir por entrega electrónica por medio de BidNet Direct antes de las 12:00 P.M. del 7 de septiembre del 2021.

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora límite serán rechazadas. Propuestas en Fax/Email no serán aceptadas. El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las propuestas. El contrato adjudicado está sujeto a la aprobación de la Junta de Comisionados.

La BWSC, por sus siglas en inglés, es un empleador de acción afirmativa y de igualdad de oportunidades. Se anima a mujeres y minorías propietarias de pequeños negocios a que participen.

Por Henry F. Vitale, Director Ejecutivo.

08/16/2021



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
6392	Rehabilitation of Sections 23, 24 and 47 Water Mains, Boston and Newton, Massachusetts	09/15/21	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com

TENANTS' DEVELOPMENT CORPORATION seeks candidates for the part time (18-20 hours/week) position of Peer Leader Coordinator (PLC) for TDC's Peer Leadership Program. The PLC will oversee the daily program activities for youth ages 13-18.

Under the supervisor of the Resident Services Coordinator, the PLC will implement programs, activities, events and workshops related to employment and higher education readiness, community and civic engagement and leadership development.

Candidates must have 2 years' experience working with youth in academic, recreational or athletic settings. Critical skills include leadership, organizational, team building and computer skills (Microsoft Suite). High school diploma/GED required.

Familiarity with Boston-South End and Bilingual ability preferred.

Mail or email cover letter and resume to Anita Huggins, Tenants' Development Corp., 434 Massachusetts Ave., 406, Boston, MA 02118 or ahuggins@tenantsdevelopment.com

Please No Phone Calls

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

REVERE HOUSING AUTHORITY SECTION 8 ADMINISTRATIVE ASSISTANT/RECEPTIONIST

Position: Revere Housing Authority is seeking an Administrative Assistant/Receptionist for the Section 8 (Housing Choice Voucher) Program, with general knowledge of the program, to provide office support and manage clerical duties for all staff.

Reports to: Joan Ambrosino – Director of Leased Housing Management.

Salary: \$35,000 - \$39,000 (depending on experience).

PRIMARY RESPONSIBILITIES:

- Administers Centralized Waiting List applications and inquires
- Oversees the Inspection Process
- Input Utility Allowance Data
- Maintains tenant files
- Updates forms and letters in HAB
- Answers and screens incoming telephone calls
- Schedule's appointments
- Handles incoming and outgoing mail
- Maintains office supplies and HUD regulated forms
- Other duties as assigned

Qualifications:

Must be a high school graduate or GED recipient. Associates degree preferred. Must be proficient in Microsoft Office, possess excellent communicating skills, both oral and written. Good organization skills and the ability to work with highly confidential documents. Bi-lingual candidate are encouraged to apply.

Contact Information:

Please submit cover letter and resume to Patricia E. Duffy, Interim Executive Director, Revere Housing Authority, 70 Cooledge Street, Revere, MA 02151.

RHA is an Equal Opportunity Employer/Affirmative Action Employer.

GRATIS

APRENDA CALEFACCIÓN

718-701-1861
917-217-2958

casitacaliente.net

CORONAVIRUS ¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

- ✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágalo con frecuencia
- ✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar
- ✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa
- ✓ Quédese en su casa si está con gripe, excepto para buscar atención médica

Para preguntas o más información favor llamar al Mass Dept. of Public Health

Línea de información
617-983-6800

Más info:
coronavirus.gov

Servicio público de



EL MUNDO BOSTON

DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

Sorteo de vivienda asequible
Traders Row
45 Traders Way, Salem, MA

Siete unidades de 1 alcoba @ \$1,844*, catorce de 2 alcobas @ \$2,034*

*La renta está sujeta a cambios en el 2022. Los inquilinos serán responsables de pagar costos de electricidad (incluida la cocina, calefacción y agua caliente). El agua y alcantarillado, y un espacio para parqueo están incluidos en la renta.

Traders Row es una nueva urbanización ubicada en la 45 Traders Way en Salem. Se espera que las unidades estén listas para el otoño del 2021. Este conjunto tendrá eventualmente 212 apartamentos distribuidos en 7 edificios. Está ubicado en la parte histórica de Salem, Massachusetts, a minutos del tránsito, donde residentes podrán disfrutar de una proximidad conveniente al vibrante centro de Salem, así como de conexiones cercanas para ir a Boston. Durante el proceso de aplicación habrá 21 apartamentos asequibles en Traders Row que serán alquilados a hogares con ingresos de o menores al 80 % del ingreso mediano del área.

Límite MÁXIMO de Ingresos por Hogar:
\$70,750 (1 persona), \$80,850 (2 personas),
\$90,950 (3 personas), \$101,050 (4 personas)

Una sesión pública informativa se realizará el **13 de septiembre del 2021 a las 6:00 pm** por una transmisión en vivo por **YouTube** <https://youtu.be/5rUgkynvTi8> (o simplemente busque "SEB Housing" en **Youtube** y haga clic en el enlace de la propiedad) por llamada de conferencia al **(425) 436-6200. Código: 862627**

Las aplicaciones debidamente diligenciadas y con los documentos solicitados de ingresos se deben entregar o sellarse antes del 12 de octubre del 2021 a las 2 pm. Las aplicaciones selladas con la fecha límite se deben entregar a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

El sorteo para hogares elegibles será el **25 de octubre del 2021 a las 6 pm** por **YouTube** en https://youtu.be/p_0Bnlq1wrc (o simplemente busque "SEB Housing") y por llamada de conferencia al **(425) 436-6200. Code: 862627**

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call **(617) 782-6900 (x1)** and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE

Affordable Housing Lottery
Traders Row
45 Traders Way, Salem, MA

Seven 1BRs @ \$1,844*, Fourteen 2BRs @ \$2,034*

*Rents subject to change in 2022. Tenants will be responsible for paying electricity costs (including cooking, heating, hot water). Water and sewer and a free parking space are included in rent.

Traders Row is a brand-new development located on 45 Traders Way in Salem. Units are expected to be ready in the Fall of 2021. This community will eventually contain 212 total apartment homes spread out across 7 buildings. Located in historic Salem, Massachusetts, minutes from transit, residents will enjoy convenient proximity to vibrant and trendy downtown Salem, as well as close connections to Boston. There will be 21 affordable apartments within Traders Row that will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income through this application process.

Maximum Household Income Limits:
\$70,750 (1 person), \$80,850 (2 people),
\$90,950 (3 people), \$101,050 (4 people)

A Public Info Session will be held on **September 13th, 2021 at 6:00 pm** via **YouTube** live stream at <https://youtu.be/5rUgkynvTi8> (or just search for "SEB Housing" in **Youtube** and click the link for this property) and via conference call **(425) 436-6200. Code: 862627.**

Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on October 12th, 2021. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

The lottery will be on **October 25th, 2021 at 6 pm** via **Youtube** at https://youtu.be/p_0Bnlq1wrc (or just search for SEB Housing) and via Conference Call – **(425) 436-6200. Code: 862627**

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call **(617) 782-6900 (x1)** and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE



Reunión Comunitaria Virtual

Comité de Supervisión del Plan Maestro Estratégico de Roxbury

Lunes 13 de septiembre
6:00 PM - 7:45PM

Enlace para reunión: bit.ly/Sept2021RSMPOC
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
Código para la reunión: 160 406 2203

Descripción del Evento

El Comité de Supervisión del Plan Maestro Estratégico de Roxbury fue desarrollado para supervisar proyectos que caen en el Plan Maestro Estratégico de Roxbury. El comité se reúne mensualmente para discutir el desarrollo y planeamiento de Nubian Square. Vote por P3RFP el 9.13.21. Para leer el borrador de la RFP visite: bit.ly/DraftP3RFP.

Todas las reuniones serán por Zoom y abiertas al público. Para más información sobre cómo unirse, comprometerse y tomar acción por favor visite la página web.

Próximas reuniones:

- Septiembre 13 (P3 RFP Votar sobre la solicitud de propuesta para P3)
- Octubre 4
- Noviembre 1

Para los servicios de interpretación, comuníquese con el planificador que se indica a continuación una semana antes de cada reunión.

Contacto:

Kelly Sherman
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor Boston, MA 02201
617.918.5493 | kelly.sherman@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Reunión Pública Virtual

Nubian Ascends

Jueves 2 de septiembre
6:30 PM - 8:30PM

Enlace para reunión: bit.ly/3IRJV0Y
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
Código para la reunión: 160 428 9348

Proponente del proyecto:

Nubian Ascends Partners LLC

Descripción del Proyecto:

Nubian Square Ascends ofrecerá entretenimiento, vivienda para artistas, usos comerciales y ventas al por menor.

La información de esta reunión es crucial para usted como residente y parte interesada de la ciudad de Boston. Si necesita servicios de traducción, contáctese con: (nick.carter@boston.gov) (617-918-5303) La reunión está programada para el 09/02/2021. Por favor, solicite los servicios de interpretación a más tardar 5 días antes de la fecha de la reunión.

Correo postal: Nick Carter
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.5303
email: nick.carter@boston.gov

Periodo de cierre de comentarios:
9/10/2021

Bostonplans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria

THE CITY OF REVERE, MASSACHUSETTS

ELECTION DEPARTMENT ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

THE PRELIMINARY ELECTION IS ON TUESDAY, SEPTEMBER 14, 2021. THIS ELECTION IS FOR WARD 3 AND WARD 5 ONLY.

THE POLLS OPEN AT 7:00 A.M. AND CLOSE AT 8:00 P.M.

THE DEADLINE TO REGISTER TO VOTE OR SUBMIT VOTER REGISTRATION CHANGES IS WEDNESDAY, AUGUST 25, 2021 AT 8:00 P.M. THE PLEASANT STREET ENTRANCE TO REVERE CITY HALL IS HANDICAP ACCESSIBLE.

ONLINE VOTER REGISTRATION IS AVAILABLE AT
<https://www.sec.state.ma.us/ovr>

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT THE ELECTION DEPARTMENT AT
(781) 286-8200.

LA CIUDAD DE REVERE, MASSACHUSETTS

EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

LA ELECCIÓN PRELIMINAR ES MARTES, 14 DE SEPTIEMBRE DE 2021. ESTA ELECCIÓN ES PARA DISTRITO DE LA CIUDAD 3 & DISTRITO DE LA CIUDAD 5 SOLAMENTE.

LAS URNAS ABRIRÁN A LAS 7:00 A.M. Y CERRARÁN A LAS 8:00 P.M.

LA FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE PARA VOTAR O PARA HACER CAMBIOS A SU REGISTRACIÓN DE VOTANTE ES MIÉRCOLES, 25 DE AGOSTO DE 2021 A LAS 8:00 P.M. LA ENTRADA POR LA CALLE PLEASANT DEL AYUNTAMIENTO DE REVERE ES ACCESIBLE PARA LAS PERSONAS DISCAPACITADAS.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE EN LÍNEA ESTÁ DISPONIBLE EN
<https://www.sec.state.ma.us/ovr>

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA LLAME AL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES AL **(781) 286-8200.**

**Escuelas Públicas de Chelsea**

Está contratando ahora:

Guardias de Cruce

- Empieza septiembre 2021
- 2 Turnos: 7:00a.m. -8:15a.m. y 2:15p.m. a 3:15p.m.
- \$17.50/por hora
- 11.25 horas/por semana

Aplica en persona en:
CHELSEA CITY HALL, Salon 221
500 BROADWAY
CHELSEA, MA

The Chelsea Public Schools District is an equal opportunity employer committed to recruiting, appointing, assigning, training, evaluation and promoting personnel on the basis of merit and qualifications, without regard for race, color, national origin, sex, religious affiliation, age, ancestry, marital status, handicapping conditions, gender identity, sexual orientation or any other applicable unlawful discriminatory standards. (Title VI & Title VII of Civil Rights Act of 1964, Title VII & Title VIII of the Public Health Services Act, Title IX of the Education Amendments of 1972, as well as other relevant federal and state laws).

Preguntas? Kimberly Geraci:
(617) 466-5124 (oficina)
geracik@chelseaschools.com

¡TRABAJA CON NOSOTROS! EL MUNDO
BOSTON**CONTADOR/A A MEDIO TIEMPO - ASISTENTE DE OFICINA**

- 20-25 HORAS POR SEMANA DE LUNES A VIERNES
- BUEN MANEJO DE SOFTWARE QUICKBOOKS
- BILINGÜE: ESPAÑOL E INGLÉS
- COMPETENTE EN MICROSOFT WORD, EXCEL
- DEBE TENER EXPERIENCIA TRABAJANDO CON COBRANZAS
- DEBE TENER VEHÍCULO PROPIO

CONVENIENTEMENTE UBICADO EN EAST BOSTON, EL MUNDO BOSTON ESTÁ BUSCANDO CONTRATAR UN/UNA ASISTENTE DE OFICINA PARA UNIRSE A NUESTRO EQUIPO EN LA COMPAÑÍA HISPANA DE MULTIMEDIA MÁS CONOCIDA EN EL ÁREA.

SI CUMPLES CON LOS REQUISITOS, TIENES EXCELENTE HABILIDADES VERBALES Y ESCRITAS, TRABAJAS BIEN EN EQUIPO Y ESTÁS BUSCANDO UNA OPORTUNIDAD PARA CRECER, ENVÍA TU CURRÍCULUM A MARYANN@ELMUNDOBOSTON.COM

**Arctic
adventure**
Exploring with Technology

THE ARCTIC COMES TO LIFE!
Now On Exhibit

Compra las entradas con anticipación en mos.org.

Museum of Science.

Sigue MOS en Español
en Facebook y YouTube

para ver presentaciones en vivo gratis y mucho
mas contenido divertido de ciencia en español.

PREMIER PARTNER MathWorks MEDIA PARTNER WCVB 5

T Massachusetts Bay
Transportation Authority

R17CN04

MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY
10 PARK PLAZA - BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

NOTICE TO BIDDERS

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Project Bids until the date and time stated below, and will be posted on www.bidx.com forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Project Bids at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA Contract No. R17CN04, MBTA QUINCY BUS MAINTENANCE FACILITY, EARLY RELEASE DEMOLITION PACKAGE, QUINCY, MA, Class of Work CLASS 8 – DEMOLITION \$7,000,000 and Project Value \$10,096,760, can be submitted at www.bidx.com until two o'clock 2:00 p.m. on September 9, 2021. Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

The Work of this Contract shall consist of furnishing all labor, materials, and equipment for the complete and satisfactory execution of the work in conformance with the Contract Drawings and Specification at the 599 Burgin Parkway site in Quincy, MA, as generally described below.

Bidders' attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. In addition, pursuant to the requirements of Appendix 3, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Participation Provision, Bidders must submit an assurance with their Bids that they will make sufficient and reasonable efforts to meet the stated DBE goal of 30% percent.

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders.

Massachusetts Bay Transportation Authority

Steve Poftak
MBTA General Manager

August 11, 2021

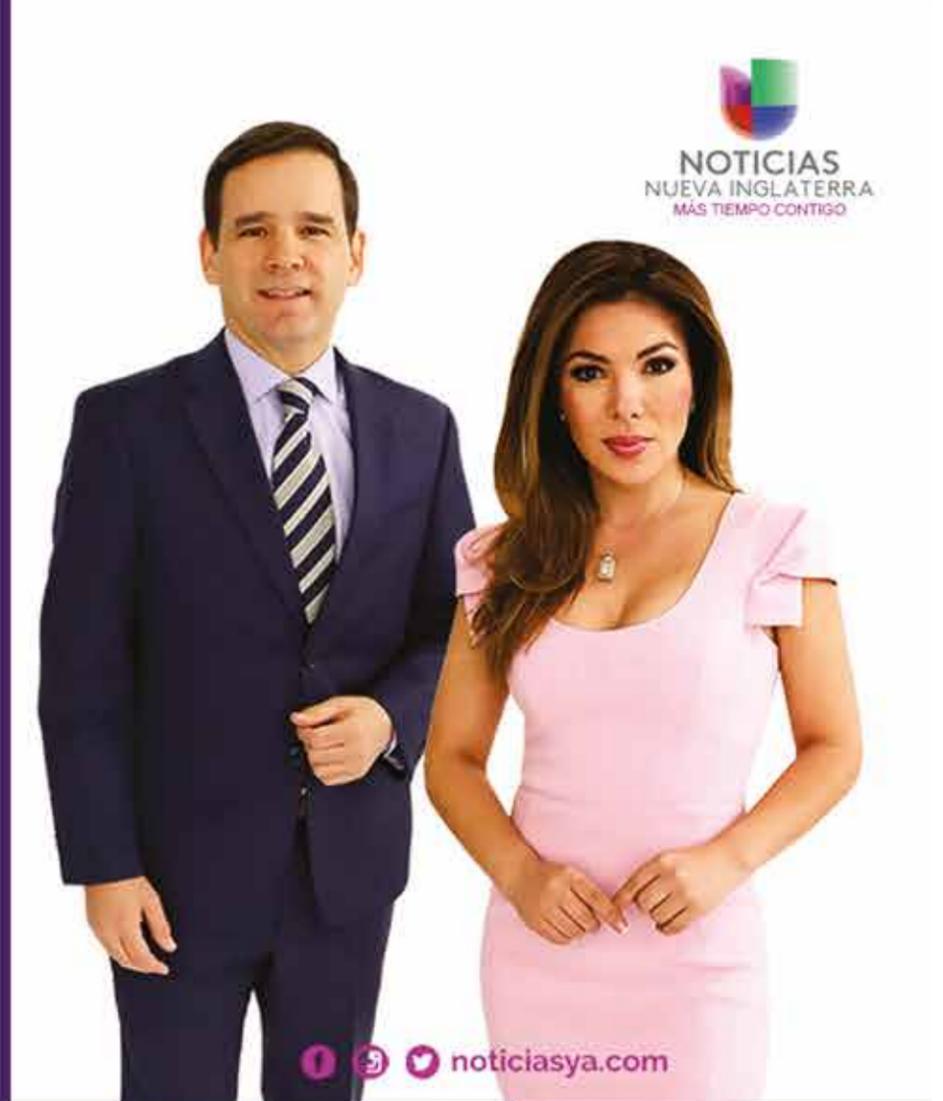
 **entravision**
Porque servimos a tu comunidad


UNIVISION
BOSTON



¡HABLEMOS!

DOMINGO
11:00PM




NOTICIAS
NUEVA INGLATERRA
MÁS TIEMPO CONTIGO

 noticiasya.com

NUESTRO CONTENIDO LOCAL



 
SÁBADO
6:00PM



SANDY **XANIE** **GRECTSY** **EMILDO**

Pachanga
LATINA

SÁBADO
12:00PM

[@PachangaLatinatv](https://www.instagram.com/PachangaLatinatv)


UNIVISION
BOSTON



5 ANIVERSARIO

EL MUNDO BOSTON
LATINO 30 UNDER 30

RECONOCIENDO A LOS
JÓVENES LATINOS
MÁS INFLUYENTES

**NOMINE A
ALGUIEN HOY**

VISITE: LATINO30UNDER30.COM/NOMINATE

¡RETORNA el Latino 30 under 30 de El Mundo Boston! Por cuatro años consecutivos, reconocimos a nuestros jóvenes más destacados que están cambiando el mundo. Este año cumplimos nuestro quinto aniversario y estamos buscando a los próximos 30.

WE'RE BACK!

PRESENTED BY:

EL MUNDO
BOSTON

SHERWIN
WILLIAMS.